

# VENCIERON LOS DOS ATLETICOS

# 7

## FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

Número 823

2 Ptas.

Madrid, 6 de julio de 1965

DIRECCION, REDACCION, TALLERES Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142

TELEFONOS 2350640 y 2352240

Depósito legal: M. 621. 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

## ESPERANZA DE PAZ EN SANTO DOMINGO

### Imbert, dispuesto a resignar el mando, y Caamaño, propicio a la fórmula de Gobierno provisional

A los dos meses y medio de la crisis dominicana, que ha convulsionado al país con los horrores de la guerra, parece abrirse paso una esperanza de claridad y paz. En Santo Domingo se desarrollan negociaciones para formar un Gobierno provisional. Imbert anuncia su propósito de retirarse, caso de recibir determinadas garantías sobre la composición del mismo, y Caamaño también parece propicio a aceptar la fórmula pacífica. Por su parte, Johnson ha retirado otro fuerte contingente de paracaídas.

(PAGINA 7.)



### «¡VIVAN LOS NOVIOS!»

El noviazgo de la princesa Beatriz de Holanda con el diplomático alemán Claus von Amsberg tuvo sus dificultades, pero el amor, que, aunque niño y débil, no carece de poder, consiguió vencerlas. La familia real holandesa admitió al novio de Beatriz, y el pueblo le ha vitoreado y aclamado, junto a su prometida, con sinceridad entrañable. Despejado el horizonte, en los jardines de palacio, y acompañados de sus padres, Beatriz y Claus hicieron su presentación oficial a la Princesa



El Generalísimo Franco hace entrega de la copa que lleva su nombre al capitán del Atlético de Madrid, Enrique Collar. Momento de entusiasmo de los jugadores y seguidores del club madrileño, que conquista el trofeo por tercera vez. La tarde, por otro lado, tuvo color neto rojiblanco. Si el Atlético de Madrid venció al Zaragoza en la final grande, el Atlético de Bilbao derrotó al Celta en la final chica, para llevarse a Vizcaya el título de campeones de España



### INGENUA

¿Verdad que sí? A pesar de sus ojazos, negros y bien dibujados; de la frescura de su tez, tostada ya por el sol del verano, y de la respingona y cautivante naricilla, la señorita tiene un tremendo aire de ingenua. ¿Por qué razón? La razón es muy sencilla: la ingenuidad está en la trenza y en el aire con que ella la toma entre sus manos de afiladas uñas. Mary Gray, que así se llama la modelito que ha exhibido la trenza-sombrero de Christian Dior en un desfile celebrado en Londres, no tenía trenza propia, pero supo utilizar al máximo esta otra de terciopelo verde

### PAVOROSA CRISIS MORAL EN INGLATERRA

#### La muerte del joven Josua Mac Millan--intoxicado por drogas en Oxford--denuncia una situación insostenible

Preocupa actualmente en el Reino Unido el tremendo desarrollo de la toxicomanía. Los enfermos abundan en el sector estudiantil, pero el vicio se da también en las clases humildes y tiene incluso una tradición literaria. A esto se unen otros fenómenos de corrupción moral verdaderamente alarmantes.

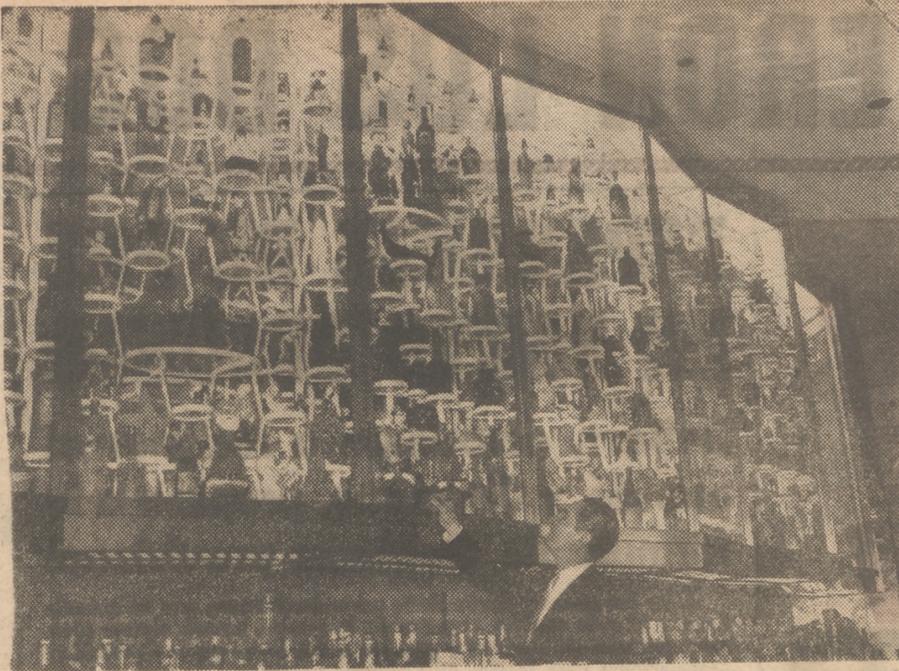
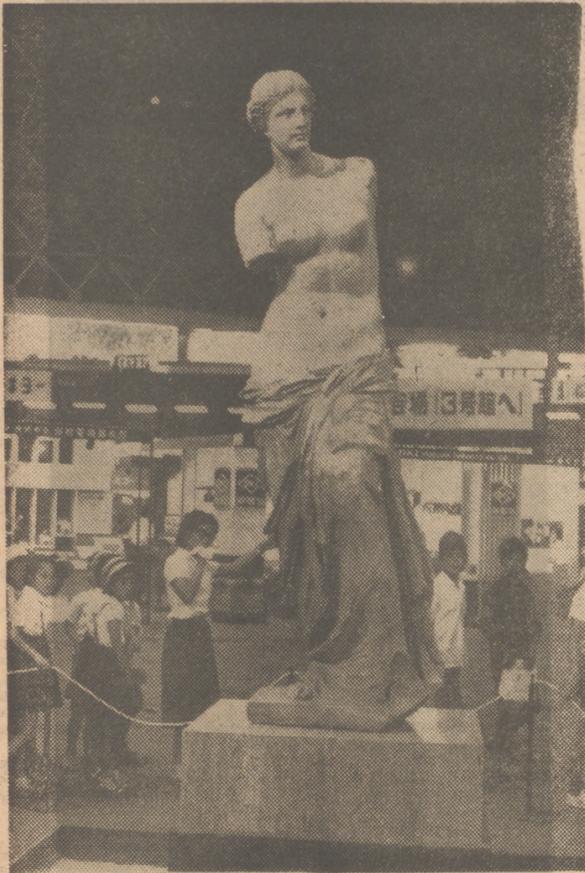
(PAGINA 5)

### LO QUE (AL PARECER) NO TIENE ARREGLO



Una vez más comienza el drama para el viajero que llega a la estación del Norte —ante la que fue tomada esta fotografía— o a cualquier otro acceso ferroviario a Madrid: los taxis brillan por su escasez o por su ausencia. Hay que reñir una auténtica batalla para alcanzarlos, y, a veces, optar por regresar a casa a pie y cargado de maletas. Parece que Madrid no puede resolver este problema, que tan lamentable impresión produce no sólo al madri-

no, sino al visitante, especialmente al turista, víctima también de la incomprensible deficiencia. Siempre que surge una idea clara—la de los microtaxi o la de la liberalización de la industria—suenan voces que pretenden tener la única autoridad sobre el tema proponiendo sus soluciones, siempre limitativas y escasas y que no son nunca las que el problema exige ni las que pide el servicio de la capital de España.



### CHICOTE, "TRADUCIDO" EN USA

He aquí una variada muestra de botellas del famoso Museo de Bebidas de Perico Chicote, tal y como aparecen en la Feria Mundial de Nueva York. La colección está valorada en un millón de dólares y se exhibe durante las veinticuatro horas del día, bajo vigilancia, como es natural

### PARA SIEMPRE EN EL JAPON, PERO DE PLASTICO

El año pasado, la Venus de Milo hizo viaje al Japón, como una buena turista. Y allá fue tan admirada y querida, que no han tenido más remedio que hacer una copia exacta, pero en plástico. Podríamos decir eso de que hay cariños que matan. Pero los japoneses están la mar de contentos con este «souvenir» de la cultura francesa, aunque la bella mutilada sea griega, y no piensan en lo del plástico, porque, según nos aseguran, la similitud con el mármol les ha salido «chanchi»

### COSAS...

Es cada vez mayor el número de árboles que se mueren en París. En 1935 murieron 1.500, pero ahora el número se ha elevado a 2.500. La causa de esta mortandad son los gases tóxicos con que los automóviles y fábricas envenenan el aire. El Consejo Municipal de París ha aprobado la plantación de 20.000 árboles. ¿Hemos oído bien? Deberíamos de poner un altavoz para que lo oyera el Ayuntamiento madrileño.

El matrimonio Chardin, del pueblo francés de Cheneyeres, ha tenido que abandonar su casa, y hasta sus prendas, cuando todas las habitaciones fueron invadidas por más de cien mil abejas. La familia hubo de refugiarse en el domicilio de unos vecinos, hasta que los bomberos y los apicultores, en colaboración, desalojaron diplomáticamente a los invasores.



7 FECHAS - Página 2-

**DESARROLLO MUSCULAR**

**Pida Folleto Gratis**

Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos individuales son indicados en TODAS LAS EDADES para la CONSERVACION fisico, el MEJORAMIENTO fisico y el DESARROLLO muscular.

Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañanas o tardes) desde la intimidad de su hogar o residencia, con...

**Solo 15 minutos diarios**

SIN MOLESTIAS - SIN DESPLAZAMIENTOS ANCHAS ESPALDAS - HOMBROS ROBUSTOS TORAX BIEN FORMADO - VIENTRE Y CINTURA PROPORCIONADOS.

SIN GASTOS NI COMPROMISOS

Por alejado que viva solicite amplia información, enviando HOY MISMO este Cupón.

**RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON**

Sr. DIRECTOR: Envíeme SIN GASTOS NI COMPROMISOS, amplia información de sus Métodos

Sr. \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

20x11

Doc. ASES. FACUL. F. PERELLO JOVER N° 2018

CEN. SANIT. N° 27-C

DIRIGASE A: sansón institut

Apart. Corr. 8047 BARCELONA

### UNA MOTA EN EL OJO O UN DEDO EN LA NARIZ?

Más bien las dos cosas a la vez. El aburrimiento puede tener estas antifotogénicas consecuencias. Ya lo ven. El mono, a veces, es como la propia conciencia: viene a ser como un espejo demoledor. No imitemos al mono, ¡hala!, y pongámonos a hacer crochet o arreglar la plancha eléctrica «sa



—Le encanta el campo, pero confortablemente.



—Eduardo, ¿quieres quitar eso inmediatamente



BARBARA, LA UNICA MUJER BARBUDA —¡Papá, que mamá te llame!

### BUEN REMEDIO

En Paterson (Nueva York), diez hombres de negocios, cansados de esperar su turno sentados en una silla en su barbería favorita, compraron el establecimiento y contrataron al barbero para su empleo exclusivo.

### PARECE MENTIRA... PERO, NO

- \* La mayoría de los sueños no duran más de los cinco segundos.
- \* A partir de los cuarenta años de edad el hombre empieza a decrecer a razón de 6.5 milímetros cada diez años.
- \* Cierta tribu de África del Sur tiene la costumbre de que sus oradores permanezcan sobre un solo pie mientras pronuncian sus discursos, y que tan pronto como el otro llega a tocar la tierra, queda terminada automáticamente su plática.
- \* La escritura de Leonardo da Vinci, una de las figuras más brillantes del Renacimiento, es muy difícil de interpretar por su hábito de escribir de derecha a izquierda.
- \* Un ciempiés de diecinueve centímetros de longitud vivió en un frasco cerrado herméticamente durante cuatro meses y medio, sin agua, alimentos ni aire, en el Laboratorio Municipal de Austin, Texas (Estados Unidos).

### UNO DE HOTELES

En la recepción de un hotel de Liverpool no le dan a un viajero recién llegado esperanza alguna. Todas las habitaciones están ocupadas. El viajero, que está reventado, inicia el siguiente diálogo:

—Vamos a ver —insiste el viajero—, si la reina de Inglaterra llegase esta noche, ¿le daría usted habitación?

—Naturalmente.

—Pues deme la que le daría a su majestad: le aseguro que no vendrá.

### UNO DE PESCADORES

Un guarda rural sorprende a un individuo que se dispone a pescar en un paraje prohibido.

—Tengo que multarle —le dice.

—Por favor, guarda... ¡Si no he pescado nada!

El guarda coge un envoltorio de papel de periódico que hay al lado del pescador y encuentra cinco pescados.

—¿Y esto?

—¡Bah! Supongo que no se creará usted todo lo que viene en los periódicos.

### UNO DE RESTAURANTES

Un joven estudiante entra en un modesto restaurante parisense y pide a la camarera que le sirva una menestra y también alguna frase amable.

La camarera se va y vuelve al poco rato con el plato solicitado, que deja encima de la mesa.

—¿La frase amable? —pregunta el optimista cliente.

La camarera vacila, y luego dice en voz baja:

—No coma usted esta porquería.

### UNO DE RUSOS

Un investigador ruso está obstinado en la solución de un problema histórico.

Por fin, le dice a un colega:

—Yo sé quién fue.

—¿Quién?

—Atila.

—¿Y cómo has podido averiguarlo?

—Ha confesado.

# CHAPLIN (HIJO) BOSTEZA DE HAMBRE, mientras CHAPLIN (padre) es multimillonario

«Me dejé el pelo largo porque no tenía dinero para cortármelo»  
«Charlot no me hizo nunca reír»

Michael Chaplin, el hijo de Charlot, es ese estafalario mozo que peina larguísima melena y organiza notables escándalos, acaba de debutar como cantante en la TV francesa. Quince millones de telespectadores le vieron y oyeron interpretar, sin demasiado entusiasmo por su parte, unas cuantas melodías ante las cámaras.

Naturalmente, Michael Chaplin actuó con su "caracterización" habitual: melena larguísima, barba descuidada, unos viejos pantalones de terciopelo y una camisa con evidentes signos de no haber sido repesada en algún tiempo. Naturalmente también, muchos de los televidentes opinaron que si tuvieran un hijo así se apresurarían a pelarle, a afeitarse y a mandarle a trabajar en una fábrica.

## EL CHICO NO QUIERE ESTUDIAR

Hace unos años, el hijo de Charlot no tenía esta facha, por supuesto. Era un muchacho normal, no mal parecido, un poco tímido, que estudiaba en Inglaterra. Papá Chaplin se cuidaba de sufragar los gastos de su educación. Pero un día la cosa cambió radicalmente. El propio Michael lo explica:

—Rompí mis relaciones con mi padre hace tres años. No voy a creerse que fue a consecuencia de graves disputas entre nosotros. No. Simplemente me dijo que debía seguir estudiando en Inglaterra y yo le respondí que no estaba dispuesto a hacerlo. Oxford y Cambridge no me interesaban en absoluto. Lo que yo quería era ser actor e ingresar en la Royal Academy. E ingresé, naturalmente. Inme-

diatamente mi padre me retiró la pensión, dejó de enviarme dinero... Porque mi padre no tolera que sus hijos queramos ser actores, como él...

Y el hijo de Charlot añadía otra estupenda confesión:

—Personalmente admiro a mi padre como actor. Pero nunca me hizo reír. Ni siquiera cuando yo era niño. Nunca me hizo gracia Charlot.

## HISTORIA DE UNOS PELOS LARGOS

A partir de su ruptura con Chaplin senior comenzaron las tribulaciones económicas de Chaplin junior. Retirada su pensión y sin otros medios de vida, Michael empezó a pasarlo mal. Y lo viene pasando mal desde entonces. He aquí cómo relata él mismo la historia de su larga melena superexistencialista:

—Tuve que dejarme crecer el pelo porque no tenía, en realidad, un céntimo para ir a la peluquería o comprarme unas tijeras. Ahora que el pelo me cae ya sobre los hombros, no me atrevo a cortármelo tampoco. Creo que estos largos cabellos me protegen. Si me los cortara tendría la impresión de quedarme desnudo.

Hace unos meses Michael quiso contraer matrimonio con Patricia. Chaplin padre se opuso también, negándose a conceder la autorización paternal. Pero Michael no ha abandonado a su inseparable compañera, con la que le liga, entre otras poderosas razones, la existencia de un hijo de ambos, el pequeño Christian, de nueve meses, quien, al parecer, ha comenzado a realizar el milagro de ir convirtiéndose a un joven rebelde, extraño

y peludo en un padre más razonable...

—Cuando conocí a Patricia—recuerda Michael—yo tenía diecisiete años y ella veintidós. No le importó unirse a mí y renunciar a los millones de mi padre. Ahora somos felices. Ella y yo preferimos tomar un sandwich y una taza de té por toda alimentación al día que aceptar el dinero de mi padre. No quiero ser el hijo de Charlot.



Este es Michael Chaplin, el hijo renegado de Charlot, propietario de una de las más frondosas melenas. Beatles incluidos. Comenzó a dejarse crecer el pelo porque no tenía dinero para ir a la peluquería o para comprarse unas tijeras. Ahora se lo deja crecer porque, si se lo cortara, "tendría la impresión de estar desnudo", según dice...



Dos generaciones Chaplin: Michael y Christian, su hijo, de nueve meses. Al parecer, el pequeño ha comenzado a obrar el prodigio de convertirse al rebelde hijo de Charlot en un padre "casi normal". A ver si crece un poco más el infante: convence a su papá para que se corte la melena y se afeite

# La LOLLO, PARTIDA POR DOS

LA ACTRIZ:  
PROCESO POR  
INMORALIDAD  
LA MADRE:  
SACRIFICIO  
POR SU HIJO

Gina Lollobrigida ha cumplido ya los cuarenta... Acaso por eso, por sentirse en esa difícil frontera, ha querido reavivar su popularidad en decadencia con una película escandalosa. Tan escandalosa, que Gina ha terminado en el banquillo de los acusados



Gina Lollobrigida —ya saben— ha sido procesada en Italia por «ultrajesal pudor». El fiscal ha solicitado que le sea impuesta la pena de tres años de cárcel por interpretar un papel inmoral, obsceno e impúdico en la película «Las muñecas». Y, como prueba irrefutable, ha presentado unas fotografías del film en que la Lollo aparece, digamos, no excesivamente vestida.

El proceso, como es lógico, ha promovido un sensacional escándalo. Hay quien asegura que el hecho de que Gina haya aceptado interpretar un personaje de esta catadura moral —mejor dicho, inmoral— obedece al deseo de buscar a cualquier precio una publicidad estrpitosa que le compense su baja de cotización artística, iniciada hace ya unos años. Gina, por su parte, ha declarado que también Bocaccio escribía cosas así, y, sin embargo, se le considera un clásico...

Los más curiosos es que, hasta hace poco, la Lollo formaba con Milko Skofic, su marido y «manager», una pareja normal y feliz. No aparecía su nombre en las columnas de cotilleos de las «famosas comadres» de Hollywood. Gina y Milko iban siempre juntos, y casi siempre, con ellos, el pequeño Milketto, su hijo, que daba un aire familiar a las fotos publicitarias.

Pero hace unos años las relaciones conyugales comenzaron a enturbiarse. Skofic se iba a Florencia cuando Gina llegaba a Roma. Se comenzó a hablar de supuestos «romances» de la bella «bersa-

glia» con Rock Hudson, con el príncipe Hohenlohe, con el Presidente Sukarno...

Todo ello ha terminado ahora con el escandaloso film, que ha llevado a la Lollo al banquillo de los acusados.

Sin embargo, todavía hay quien asegura que Gina es una mujer partida por dos. Por una parte, la estrella desocada, capaz de aceptar cualquier papel, por muy escandaloso que sea. Por otra, la madre amatísima de su hijo Milketto, que abandonaba el rodaje de una película en América para asistir, en Roma, a la primera comunión del pequeño Skofic. Fue entonces precisamente cuando, al salir de la iglesia, Milketto tomó de la mano a su madre y a su padre y los reunió de nuevo en su fastuosa villa de la Via Appia. Aquella noche, al acostar al niño, Gina le dio un beso de despedida: —Mañana ya no estaré aquí —le dijo— Tengo que marcharme a París.

—No te vayas, mamá. Quédate conmigo—protestó el niño. Y al día siguiente Gina seguía allí, al lado de su hijo. No había dudado en abandonar su trabajo para no decepcionar al pequeño Milketto.

La anécdota, sentimental y un poco melodramática, llegó a conmover a todas las madres italianas. Las mismas madres que ahora aclaman, indignadas, contra la Lollo-actriz que no ha vacilado en aceptar quizá el más escandaloso papel que ha interpretado una estrella en la pantalla...

# DOCE AÑOS DESPUES DE SU DIVORCIO, NO LA HA OLVIDADO TODAVIA FRANK SINATRA

vela el sueño de su "ex"  
AVA GARDNER en una  
clínica de Los Angeles

«¡Es mi mujer!», gritó a los guardias, para que la dejaran entrar

Han transcurrido doce años desde que, tras un apasionado y borrascoso matrimonio, Ava Gardner y Frank Sinatra decidieron divorciarse. Pero, a pesar de ello, el famoso e irascible cantante sigue, según dicen, enamorado de su ex esposa... Aunque también es cierto que ello no le impide estar a punto de casarse con Mia Farrow, una hermosa jovencita, de dieciocho años, hija del conocido director cinematográfico John Farrow.

Pero la «volcánica pasión» de Sinatra por Ava sigue, al parecer, en plena ebullición. Desde su divorcio, Frank ha destinado algunos de sus «gorilas» particulares a la vigilancia y protección de la hermosa estrella; «gorilas» que han seguido a Ava a todas partes, cumpliendo órdenes del «patrón». Uno de ellos fue precisamente el que hace unas semanas se presentó, muy agitado, en casa de Sinatra para anunciar:

—Ava acaba de ingresar en una clínica. Sufre una depresión nerviosa y va a someterse a una «cura de sueño».

## COMO EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

Apenas conoció Sinatra la noticia, ordenó la movilización general de su «clan», e inmediatamente se organizó una presu-

rosa comitiva, formada por varios coches rápidos que cruzaron la ciudad, camino de la clínica, haciendo sonar sus sirenas, ni más ni menos que si el que viajara con tan poderosa escolta fuera el Presidente de los Estados Unidos.

Pero, al llegar al hospital donde se encontraba Ava, falló el «golpe de fuerza» de la organización Sinatra. Cuando éste pretendió entrar arrolladamente, una barrera de guardias y enfermeros le cerró el paso. Se habían cursado órdenes rigurosas para que nadie, bajo ningún pretexto, pudiera turbar el reposo de la famosa ex rella. Sinatra, enfurecido, gritó:

—¡Déjenme pasar! ¡Es mi mujer!

Este patético grito le franqueó las puertas de la clínica. Y así pudo llegar Sinatra a la habitación donde se hallaba su ex esposa. Una habitación de la que no iba a salir durante tres días y tres noches.

## «QUE ME TRAIGAN LA MAQUINA DE AFEITAR»

Ava Gardner sufría una grave crisis nerviosa. Había regresado poco antes de Roma, donde acaba de firmar un importante contrato para interpretar una película que, a su juicio, podía ser su gran oportunidad después de unos años de eclipse. Quizá fuera la emoción,



La foto corresponde a los años felices de la pareja Ava Gardner-Frank Sinatra. Ya ha llovido, aunque no sea mucho, desde entonces. Hace dos años se divorciaron. Pero, a pesar de ello, Ava sigue siendo el «gran amor» del famoso y violento cantante, que pasó tres días y tres noches junto a la cama de la estrella, en una clínica de Los Angeles, velando sus sueños «por prescripción facultativa»

quizá el cansancio de un largo y agitado período de su vida, el caso es que Ava cayó enferma, con los nervios destrozados, y hubo de someterse a un tratamiento de «sueño»: debía permanecer durmiendo setenta y dos horas.

Frank Sinatra, abandonando todos los negocios de su tremendo trust, estuvo al pie de la cama en que dormía la estrella. Sentado en un sillón, sin hablar, casi sin moverse... Sólo abrió la boca para pedir que le trajeran unas camisas y la máquina de afeitar. Y sólo abandonó la habitación para tamar unos bocadillos en el bar de la clínica.

Al cuarto día, Ava abandonó el hospital, tranquilizada y sonriente. Un automóvil lleno de flores aguardaba en la puer-

ta. El propio Sinatra estaba, al volante. La condujo a su finca de Palm Quings, donde la estrella pasará su convalecencia.

El capítulo termina, por ahora aquí. En realidad, esta especie de reconciliación en una habitación de una clínica de Los Angeles ha rejuvenecido quince años a los americanos amantes del cotilleo y el «romance». Porque hablar de Sinatra y la Gardner nos retrotrae a los primeros «años 50».

Romántico, ¿no? Aunque Mia Farrow, la joven prometida —¿todavía?— de Sinatra, opina de otra manera muy distinta...

## RUMOR DESMENTIDO

### El agua de Madrid es analizada dos veces al día

"Carece en absoluto de fundamento el rumor circulado días atrás por Madrid sobre la existencia de brotes epidémicos de tífus", declaró a un redactor de Pyresa un portavoz de la Jefatura Provincial de Sanidad. Agregó dicho portavoz que precisamente se da la circunstancia de que, pese a la sequía, se están registrando menos casos de tífus que en años anteriores. Afirmó también que no existe ningún motivo para dudar de la pureza del agua que se consume en Madrid, que es sometida dos veces cada veinticuatro horas a minuciosos análisis.

## A LA BUSCA Y CAPTURA DE UN CRIMINAL

### Dio muerte en Barcelona a una mujer y agredió a dos personas

A la una de la madrugada fue descubierto en el portal de la calle de Tantarantana, número 10, de Barcelona, el cadáver de una mujer, la cual había sido brutalmente asesinada. La Policía ha identificado a la víctima como Elisa Roy Gómez, de cincuenta y cinco años de edad, natural de La Coruña, de donde llegó a la ciudad condal hace varios días para trabajar en un restaurante gallego de la calle de La Plata. El cadáver presentaba cuatro heridas mortales producidas al parecer por una navaja automática. El criminal huyó en dirección al parque de La Ciudadela, y durante su fuga se encontró con dos individuos, a quienes agredió también, logrando de nuevo fugarse. La Policía practica diligencias para su captura.

## Agresión mortal a un marido que salió en defensa de su esposa

En Puertollano, cuando estaban bebiendo en un establecimiento de bebidas, Juan Molina Pardo, de treinta y ocho años, casado, y Gorgonio Grande Erguido, de treinta y siete, se presentó la esposa de Juan Molina con la intención de que éste dejara de beber y llevarse a casa. Inesperadamente, Gorgonio molestó a

# CHOCARON EL COCHE DE LINEA SEVILLA-MORON Y EL AUTOVIA DE GRANADA

### Trece muertos y cuarenta heridos, de éstos, doce de gravedad.

### El paso a nivel de El Arahál, donde se produjo el accidente, tenía levantadas las barreras

Trece personas han resultado muertas, diez de ellas en el momento de producirse la tragedia; dos, horas después, y una, en el centro sanitario donde fue internada posteriormente, aparte de cerca de cuarenta heridos, doce de ellos graves, en el choque del autobús de línea Sevilla-Morón de la Frontera con el ferrobús Málaga-Sevilla, en el paso a nivel del pueblo de Arahál, cerca de la capital andaluza. El hecho se produjo por la noche, a las diez, quedando el autobús totalmente destruido, y el ferrobús, que descarriló ligeramente, con serios desperfectos. Las víctimas corresponden en su totalidad a ocupantes del autobús.

El trágico accidente se debió a hallarse levantada la barrera del paso a nivel en el momento en que llegaba el automotor y entraba en aquél el autobús. El guardabarrera ha sido detenido por orden de la autoridad judicial.

Los primeros auxilios a las víctimas fueron prestados por el vecino de Paradas don Julio Guzmán, que marchaba en automóvil detrás del coche de línea. Ha manifestado este señor que sólo pudieron abandonar por su pie el autobús tres personas, y que el espectáculo del interior del vehículo era estremecedor. Uno de los heridos, ensangrentado, marchó al cuartel de la Guardia Civil para pedir auxilio, y ésta se movilizó. Los auxilios llegaron inmediatamente de El Arahál. Los muertos fueron colocados al borde de la carretera,

y los heridos, trasladados a Sevilla en ambulancias llegadas de Marchena y de la base aérea hispano-americana de utilización conjunta de Morón.

El alcalde de El Arahál requirió con la máxima urgencia a los médicos de los pueblos de Paradas, Marchena y Morón, quienes se trasladaron inmediatamente a El Arahál y cooperaron con sus colegas de la localidad en la asistencia a los heridos. El jefe de los servicios de donación de sangre de la Cruz Roja de Sevilla se dirigió a El Arahál con numerosos frascos de sangre y plasma para atender a los heridos. En el Hospital Central de Sevilla se montaron los servicios de emergencia y fueron convocados los cirujanos del



En el paso a nivel de El Arahál, que delimita el cruce de la carretera Sevilla-Morón de la Frontera con el ferrocarril Sevilla-Málaga, colisionaron violentamente un ferrobús y un autocar. A consecuencia del choque han

muerto trece personas y resultaron heridas unas cuarenta, doce de ellas de gravedad. La fotografía recoge el estado en que quedó el autocar, entre cuyos viajeros se produjeron las víctimas

establecimiento y los de los restantes centros sanitarios de la capital, que acudieron inmediatamente y asistieron a cuantos heridos iban llegando. Entre las víctimas figura el corresponsal de "ABC" don Antonio Jiménez Pérez, de setenta y seis años. Los restantes son todos vecinos de Morón: Francisco Bellido Murillo, Juan Barragán Sevillana y su hija Amparito Barragán; Manuel Perreira Aguilar, cobrador del autobús y Antonio Moreno Moreno, conductor del mismo vehículo; Jacinta Varcera Sánchez, Isabel Ros Galindo, Francisco Cornejo Solar, Dolores Sanz, las diez personas que murieron en el acto. Las tres restantes, hasta completar la lista mortal, han falle-

cido en los hospitales adonde fueron trasladadas en gravísimo estado. Entre éstas figura don Antonio Roca Gallego, sargento del Ejército del Aire, con residencia en Morón de la Frontera. El sepelio de los cadáveres de los infortunados viajeros ha constituido en Morón una impresionante manifestación de duelo. Detrás de cada féretro marchaban los respectivos familiares. Presidió la comitiva el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, junto con las autoridades militares, civiles y eclesiásticas de la provincia y de Morón. En la parroquia de San Miguel se ofició una misa, terminada la cual, el cardenal arzobispo dirigió palabras de consuelo a los familiares.

Entre las víctimas figura el corresponsal de "ABC" don Antonio Jiménez Pérez, de setenta y seis años. Los restantes son todos vecinos de Morón: Francisco Bellido Murillo, Juan Barragán Sevillana y su hija Amparito Barragán; Manuel Perreira Aguilar, cobrador del autobús y Antonio Moreno Moreno, conductor del mismo vehículo; Jacinta Varcera Sánchez, Isabel Ros Galindo, Francisco Cornejo Solar, Dolores Sanz, las diez personas que murieron en el acto. Las tres restantes, hasta completar la lista mortal, han falle-

cido en los hospitales adonde fueron trasladadas en gravísimo estado. Entre éstas figura don Antonio Roca Gallego, sargento del Ejército del Aire, con residencia en Morón de la Frontera. El sepelio de los cadáveres de los infortunados viajeros ha constituido en Morón una impresionante manifestación de duelo. Detrás de cada féretro marchaban los respectivos familiares. Presidió la comitiva el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, junto con las autoridades militares, civiles y eclesiásticas de la provincia y de Morón. En la parroquia de San Miguel se ofició una misa, terminada la cual, el cardenal arzobispo dirigió palabras de consuelo a los familiares.

## Porfirio Robirosa, muerto en accidente de coche

### Con él desaparece el último de los «play boys» internacionales

### Entre sus esposas figuraron Danielle Darrieux, Bárbara Hutton y Flor de Oro de Trujillo



En una de las avenidas parisenses del bosque de Bolonia ha muerto ayer Porfirio Robirosa, ex diplomático de la República Dominicana e internacionalmente famoso por sus matrimonios con mujeres multimillonarias y populares. El coche encarnado que conducía, de la marca Ferrari, fue a estrellarse contra un árbol, tras haber colisionado con otro automóvil. Robirosa falleció mientras era conducido al hospital de Marmottan.

Con Porfirio Robirosa desaparece el último de los "play boys" internacionales. Era muy popular en la vida nocturna y alegre de la capital de Francia, aunque últimamente no frecuentaba los lugares nocturnos con la asidui-

dad, por ejemplo, de cuando, algunos años atrás, estuvo casado con Flor de Oro Trujillo, hija del ex dictador dominicano asesinado, el Presidente Trujillo. Entre sus esposas célebres figuraron también Bárbara Hutton, multimillonaria; Woolworth Heires, Doris Duke y la actriz francesa Danielle Darrieux, cuando aún era considerada la novia de Francia.

Robirosa había sentado la cabeza al casarse con Odile Rodin el 27 de octubre de 1956. Sus célebres noches nocturnas habían ido espaciándose, y ya se le veía recogerse antes de la madrugada en el hogar conyugal, establecido en una residencia de las afueras de París.

Robirosa se había pasado la vida visitando Embajadas dominicanas, jugando al polo y viviendo episodios amorosos, casi siempre con celebridades. Conservaba sus facultades físicas de forma admirable, gracias a la maravillosa preparación de su gimnasio particular y a los rigores de una dietética alimenticia dirigida por el neoyorquino House. Jugaba a la Bolsa tan extraordinariamente como al polo. Le bastaba con utilizar el teléfono una vez por semana para sostener los gastos cuantiosos de su desordenado tren de vida, cerrado hoy, como sus ojos, por la muerte.

## OTRO GRAVE ACCIDENTE EN EL PASO DE LA MUERTE

En la carretera de Vitoria a Alegría, en el cruce con la línea férrea Madrid-Irún, una locomotora eléctrica arrastró al Biscúter matrícula S. S.-25.843 sobre una distancia de más de seis cientos metros, causando la muerte de todos sus ocupantes: matrimonio, tres hijos y madre del cabeza de familia. La colisión se produjo entre la locomotora y el pequeño vehículo en el paso a nivel de Oreitia, un lugar al que, por su bien probada peligrosidad, se le denomina "el paso de la muerte".

## TRES MEDICOS ESPAÑOLES MURIERON EN LA CARRETERA DE FEZ A CASABLANCA

Tres médicos españoles adscritos a hospitales y dispensarios de la región de Fez, hallaron la muerte en la carretera de Fez a Casablanca en los suburbios de Mequinez. Los tres médicos, doctores Deheza González, Bru Cortés y Benigno Saltat, se dirigían en un coche a Casablanca para asistir a la conferencia que pronunciaba en aquella ciudad el doctor Martínez Bordiu. El vehículo, que rodaba a gran velocidad, no pudo evitar un tremendo encontronazo con un potente camión que transportaba fruta y que desembocó por la carretera de Umes-Mequinez en la principal, sin respetar la prioridad. El coche ligero se incrustó en el camión y los ocupantes murieron en el acto. El marqués de Villaverde y su esposa presentaron su pésame a las familias de los médicos fallecidos.

## S. O. S. DE 7 DIAS

EL VIGILANTE de la Zona Azul del Ayuntamiento de Barcelona, Francisco Utrillas Utrillas, y Antonio Lázaro Alvarez, dueño de un coche aparcado en la calle Consejo de Ciento, discutieron porque el vigilante impuso al dueño del coche una multa. La discusión llegó a extremos tan violentos que el vigilante disparó dos tiros al dueño del coche, causándole lesiones graves, de las que fue curado en el Hospital Clínico. El vigilante pasó a disposición de la autoridad judicial.

AL TRATAR DE SALVAR a su hermano, arrastrado por las aguas del río Arga, en el término municipal de Falces, pereció ahogado el niño de nueve años José Alarcón Rodríguez. El pequeño en peligro, dos años menor que el finado, logró salvarse.

VEINTICUATRO NIÑOS han muerto y otros veintitrés resultaron heridos al estrellarse el autobús en que viajaban, en Honduras. El vehículo se estrelló y volcó a 145 kilómetros de Tegucigalpa.

EN NAGASAKI, los desprendimientos de tierra aplastaron dos casas, sepultando a dieciséis personas, seis de las cuales se pusieron a salvo, mientras un equipo de salvamento de ciento cincuenta personas sacó a ocho muertos y dos heridos.

LAS AUTORIDADES DE CALIFORNIA se han visto sorprendidas por una misteriosa epidemia que afecta a dieciocho mil personas y que ya ha producido la muerte de tres en la ciudad de Riverside. Se sabe que la epidemia ha sido causada por una bacteria denominada "Salmonella Typhimurium", y que se ha extendido a través del sistema de conducción de agua, pero no ha podido determinarse su origen.

DOS MUERTOS y varios heridos ha ocasionado en Barcelona el choque de un autobús contra una furgoneta. A consecuencia del fuerte encontronazo, la furgoneta quedó totalmente destruida.

LAS INUNDACIONES ocasionadas por las lluvias torrenciales y grandes tormentas han ocasionado la muerte de seis personas en la provincia de Azerbaiján, devastando otros veinticinco pueblos del Irán.

EL PEQUEÑO BRUCE, el tercero de los cuatrillizos nacidos en el hospital de Dunfries, en Escocia, ha muerto. La madre, señora Marjory Mulleney, de treinta y cuatro años, que tenía ya seis hijos, dio a luz cuadrúpleos, dos niñas y dos niños.

UNA MUJER de treinta y cuatro años, a la que mantuvo con vida durante dieciocho días con la ayuda de un hígado de cerdo, falleció de una hemorragia gastrointestinal en el Equipo Quirúrgico del Hospital Municipal de Boston.

LA OLA DE CALOR que padecen en Italia hace dos semanas ha costado la vida a cuarenta y seis personas. Nueve fueron víctimas directas, por insolación; treinta y cinco perecieron ahogadas y dos murieron en incendios registrados en el campo.

UN TREN del ferrocarril metropolitano ha chocado con la parte posterior de otra unidad en el Berlín occidental. El personal del Departamento contra Incendios declaró que ha habido ciento treinta heridos.

EL GRUPO ESCOLAR de Jarráz de la Vera, en Cáceres, se ha derrumbado cuando las clases estaban ocupadas por los niños. Los pequeños y el maestro tuvieron tiempo de protegerse bajo los pupitres, al advertir las primeras señales del hundimiento. El techo cayó sobre ellos y sólo se produjeron once heridos, todos de carácter leve.

## ACCIDENTE FERROVIARIO EN LA ESTACION DE VILLAVERDE, CON TREINTA Y TRES HERIDOS

Treinta y tres heridos, de ellos tres de pronóstico reservado y la mayoría leves, resultaron en el accidente ferroviario ocurrido en la estación de Villaverde Bajo. El ómnibus que salió de Atocha con destino a Córdoba, descarriló en dicho lugar. Cinco coches se salieron de los carriles y dos volcaron. En el tren viajaban cuatrocientos cincuenta pasajeros, de ellos la mayoría soldados de Regulares, Infantería y Caballería, así como fuerzas de la primera sección de la Policía Naval. El accidente se registró en el cambio de agujas, a causa de un rail roto.

## SALVAJE CONDUCTA DE UN PADRE

### Cosió la boca de su hija y después la golpeó hasta causarle la muerte

Un Tribunal de Australia ha condenado a catorce años de cárcel a un obrero de veintisiete años de edad que cosió los labios de su hija con un sedal de pesca y después la golpeó brutalmente hasta causarle la muerte. El salvaje padre es Laurence Brian Hearn, residente en Bunbury, y su hija Lorraine, de diez meses, la cual murió semanas después víctima del brutal acto de su padre, cuya esposa, Eunie Mary Hearn, de veintidós años, fue condenada también a dieciocho meses de cárcel bajo la acusación de causar lesiones corporales a la misma desdichada criatura.

El abogado defensor de Laurence alegó en el juicio que su defendido sufrió un trastorno mental transitorio al cometer tales hechos y que no tenía la intención de causar la muerte de su hija.

## ELEFANTE ATROPELLADO EN PLENA CALLE POR UN AUTOMOVIL

### El conductor del vehículo ha sido multado

Un elefante ha sido atropellado por un automóvil en una calle de Pretoria (Africa del Sur). El paquidermo, por efecto del golpe, cayó encima del vehículo. Al conductor del coche no le sucedió nada, pero el encargado de vigilar al elefante, tuvo que ser hospitalizado a causa de la impresión recibida. El conductor ha sido condenado por los tribunales a pagar una multa de 420 pe-

# INGLATERRA SUFRE UNA PAVOROSA CRISIS MORAL

## LA MUERTE DEL JOVEN JOSUA MACMILLAN --intoxicado por drogas en Oxford--

### HA SACADO A LA LUZ PUBLICA UNA SITUACION INSOSTENIBLE

#### EN EL SECTOR ESTUDIANTIL ABUNDAN LOS TOXICOMANOS QUE TIENEN ACCESO FACIL A SU VICIO, PERO ESE VICIO

#### SE DA TAMBIEN EN LAS CLASES HUMILDES... Y TIENE INCLUSO UNA TRADICION LITERARIA

## LAS DROGAS ESTAN ASOCIADAS A OTRO VICIO MAS REPUGNANTE, CUYA DEFENSA INCREIBLE SE HA HECHO EN LA CAMARA DE LOS LORES

### Afortunadamente, los Comunes rechazaron la moción de lord Arran, que pedía indulgencia y libertad



El infortunado Josua Mac Millan, muerto en Oxford por intoxicación de drogas

La ancha popularidad que despiertan los apellidos de la víctima ha hecho que en Inglaterra se levanten alres de fronda... y se descubra que las causas de la muerte de un joven famoso son las mismas que llevaron a la absoluta perdición a muchos otros jóvenes, menos famosos, y las que amenazan a la juventud inglesa de hoy.

El joven muerto, Josua MacMillan, era nada menos que el nieto del antiguo "premier" conservador. Estudiante en Oxford, allí se aficionó a las drogas, y su muerte se ha debido al abuso de éstas. Recordemos que el infeliz Josua fue estudiante en Madrid, donde vivió una existencia normal, como un estudiante más, señalándose por su exquisita educación y sencilla llaneza. Luego, en Oxford...

La resonancia del nombre de la víctima ha descubierto, en primerísimo lugar, que su caso no es aislado, sino un capítulo revelador de la profunda crisis moral que sufre Inglaterra. Los excesos de las muchas ramas de los "Teddy boys", que aterrorizan el público en playas y en otros lugares, se ha comprobado que tienen su origen en el uso y abuso de las drogas. Fuman marihuana, o toman estas diabólicas tabletas llamadas "corazón escarlata", y que en realidad son un derivado de la dinamita. Chicos... y chicas las usan cada día.

#### LA JUVENTUD UNIVERSITARIA

El "snobismo" tradicional en la juventud universitaria inglesa hace ahora que las drogas tengan en sus filas los más fieles adeptos. Es "de buen tono" fumar marihuana, inyectarse heroína, tomar cocaína. Un periódico universitario inglés ha demostrado la facilidad con que las drogas pueden ser adquiridas. Una onza de marihuana vale cinco libras; la de procedencia congoleña —de más oscuro color— cuesta tres libras más por onza. El "haschis" está al precio de nueve a doce libras. La heroína, a libra por grano (el "grano" equivale a 0.06 gramos). Parece que la terrible moda ha sido importada por los estudiantes orientales, que tanto abundan en los centros de enseñanza de Inglaterra.

Pese a todo este conocido panorama, en seis meses no ha efectuado la Policía más que seis detenciones, a una por mes. La justicia no osa alcanzar a ciertos "intocables". Y se recuerda que hace dos años se ha publicado un libro —firmado por el señor Biran Inglis— que es la apología de los estupefacientes, libro en el que se pide que aquellos sean tolerados como lo es el alcohol, no menos nocivo que las drogas. Y lord Kennet ha pedido que sea libre la venta de los "reefers" (cigarrillos de marihuana). En fin, no se ha

Los Beatles han sido nombrados miembros de la Orden del Imperio Británico, y ha surgido la conocida polémica, y algunos miembros de la Orden han devuelto sus medallas. Aquí aparecen los famosos jóvenes músicos, felicitados por la princesa Margarita. Los Beatles, chicos formales, salvo en lo piloso, hacen la música que quizá se merezca la época actual de Inglaterra



querido comprometer a los V.I.P. ("Very Important People", "Personas muy importantes"); no se ha atrevido la Policía con ciertos miembros de la Universidad. ¿Cómo no disculpar, pues, que los estudiantes sigan haciendo lo mismo que hacían...?

#### TIENE SU TRADICION

Además, el gusto por los estupefacientes no es cosa nueva en Inglaterra. ¿Quién no recuerda "Las confesiones de un fumador de opio", de Thomas de Quincy, el mismo autor de "El asesinato considerado como una de las Bellas Artes"...? Esa afición les llegó a los ingleses por vía de la India y por los funcionarios de aquella compañía estatal. Quincy nos relata que los "desesperados" de las clases bajas, en la época victoriana, mezclaban la ginebra con láudano. Y el propio poeta nacional, Coleridge, tomaba láudano, en abundancia. Entre los victorianos, el opio líquido, o el propio láudano, eran considerados «elegantes».

Y en nuestro días no escasean los ejemplos de esa afición de los escritores por las drogas. Dylan Thomas, el poeta de la sor-

dez, y Charlie Parker murieron a causa de ellas, intoxicados. Y el propio Aldous Huxley ha cantado, en su bellísima prosa, los encantos de la mescalina, con la cual el que la toma encuentra "un mundo más bello y más brillante". Y allá por 1936, Jean Paul Sartre, el filósofo de lo in-noble, también tomaba mescalina; en sus crisis afirmaba que una langosta gigantesca le seguía a todas partes. La mescalina se extrae de un cierto "cham-pignon" mejicano o guatemalteco, y tiene virtudes sorprendentes: transforma las sensaciones visuales en auditivas... y vice-versa. Entre los mayas y los incas, su uso estaba reservado a los grandes sacerdotes, que extraían sus terribles profecías del "peyolt", ese terrible hermano del pacífico «cham-pignon» que los seres normales tomamos a la plancha, con mucho perejil y vino que se pueda trasegar.

#### INFORME POLICIACO

En las clases bajas, como en el sector universitario inglés crece por día la afición a las drogas... Mr. Burrows, jefe de la Policía de Oxford, ha declarado: "Sólo en Oxford hay más de 200 toxicómanos, que utili-

zan benzedrina, dextrina, valium, "píldoras de corazón escarlata", marihuana, heroína, o cocaína..."

Inseparable de este feo capítulo del vicio es otro capítulo, más horroroso aún: la homosexualidad, que tampoco deja de tener su tradición literaria en Inglaterra. El 24 de mayo ha habido un escandaloso debate en la Cámara de los Lores, uno de sus miembros, lord Arran, presentó una moción para que fuesen "legalizadas" las prácticas de esta desviación, "para personas mayores de edad y en locales cerrados". Intervinieron otros oradores, y se estimó que la cifra de desviados pasa del millón, pero, hace dos años, en los Comunes, se aseguraba que el número excedía de dos millones. Lord Arran, que mostraba tanta indulgencia hacia esas prácticas, reconoció que los colegas ingleses son viveros de desviados. Y lord Roxallan ha explicado, en la misma sesión, que era muy difícil evitar que personas así taradas se introdujesen en los cuadros de mando de las organizaciones juveniles de toda especie.

Ya en 1958, la comisión —parlamentaria— Wolfenden había

recomendado modificar la ley que considera criminal esas prácticas de desviación; la ley que encarceló a Oscar Wilde, por máximo ejemplo. El "Consejo de Vigilancia Moral de la Iglesia de Inglaterra" aprobó ese proyecto. Y, en fin, olvidando los textos sagrados sobre Sodoma y Gomorra, los arzobispos de Canterbury y York han solicitado indulgencia para esos que los franceses llaman —entre otras cosas— "les petits messieurs".

#### CIFRAS TERRORIFICAS

La famosa "Encuesta Kinsey" señala un porcentaje del 37 por 100 entre los ingleses dados a esa aberración. En 1963 hubo más de mil condenas, oscilando entre 21 y 41 años la edad de los convictos. Generalmente son enviados en masa a la prisión de Borstal. Pero tales medidas no parecen haber frenado la "popularidad" de tan tristes hábitos. Hace cuatro años, un alto personaje del Foreign Office y un lord cuyo apellido era bandera del partido liberal fueron sorprendidos infraganti.

Hay una tremenda y feísima circunstancia en el caso de lord Arran, autor de la escandalosa

moción en la Cámara de los Lores. Lord Arran es descendiente del marqués de Queensberry, personaje no sólo famoso por haber codificado prácticamente el boxeo, sino también por haber sido quien llevara al tribunal y posteriormente a la prisión a Oscar Wilde, acusándole de haber corrompido a su hijo, lord Alfred Douglas. Pero lord Arran, actual jefe de aquella familia ilustre, dijo —entre siseos de sus compañeros—: "Entre mis amigos hay muchos que son así, y puedo asegurarles que son gentes de moralidad superior a los que no son así". ¿Qué pensaría el viejo marqués de Queensberry, que consiguió que Oscar Wilde fuese condenado a tres años de trabajos forzados? (Un elemental respeto, que no suele ser compartido, nos priva de aportar otros nombres de personalidades que claman por una indulgencia estatal para tales prácticas... y no es su rango social, sino su ministerio el que nos frena.)

#### MAL GUSTO, CON NOMBRES

El "Times", el "Telegraph", el "Mirror", el "Manchester Guardian", el "Observer" y el "Sunday Times" han pedido que la ley actual sea abolida y se conceda indulgencia, "para adultos". La B. B. C. ha dado unos programas de televisión donde han sido entrevistadas personas decididamente partidarias de la indulgencia. Hay una "Sociedad para la reforma de la ley sobre la homosexualidad", sociedad que publica anuncios en el "Times".

En fin: los Comunes rechazaron el 26 de mayo de este año una ley por la que había sido aprobada —a petición de lord Arran— por el lord Canciller, lord Shackleton, ministro de la Defensa; por lord, Mitcrisson, por lord Bowdden, ministro de Estado encargado de la Educación; por el duque de Beldford, por lord Chuter Ede —ex ministro del Interior—, por el octogenario lord Attlee—ex «premier» laborista— y por el "baronet" Gaitskell, igualmente laborista.

#### Y TRAICION, POR SI FALTABA ALGO

Sir Cyril Osborne, al combatir en los Comunes la moción de lord Arran, recordó que los tres más famosos espías ingleses —Philby, Burgess y McLean—, huidos a Rusia tras haber actuado en favor de la Unión Soviética desde sus puestos diplomáticos, eran, los tres, desviados sexuales notorios, desde sus tiempos estudiantiles. Sir Cyril se escandalizaba con razón, pues otro lord, el conde de Huntingdon, había agregado una coetilla a la moción de lord Arran... pidiendo que la edad señalada para poder dedicarse —en lugares cerrados— a esas prácticas fuese rebajado de veintidós años a los dieciocho años...

Y esto es sólo un ligero repaso a la crisis moral que azota a Inglaterra y que ha llegado a los propios estratos de las dos Cámaras.

Como verán, si ahora "algo huele a podrido" no será precisamente a Dinamarca donde el olfato conduzca, sino a la propia tierra del bardo de Strafford-on-Avon...

## GUITARRA

Acordeón · Armónica  
Bandurria · Laúd

Estudie por correspondencia, con rapidez y facilidad, el que prefiera  
ENVIAMOS  
LOS INSTRUMENTOS  
Pida folleto GRATIS a

INSTITUTO MOZART  
VERGARA 1 - BARCELONA-7

## SUS PIES

Más sanos  
Más jóvenes  
Más bellos

Por el nuevo tratamiento.



Es muy sencillo. Para embellecer y rejuvenecer los pies hágales un masaje con Crema Saltratos — anti-séptica—. Le aliviará los pies cansados; elimina la irritación y la piel húmeda y blanquecina de entre los dedos; cicatriza las ampollas. La piel volverá a ser suave y fina y al mismo tiempo se fortalecerán los pies. La Crema Saltratos refresca los pies y suprime el olor de la transpiración. No mancha. Doble efecto si antes de un masaje con Crema Saltratos, se toma un baño de pies tonificante con Saltratos Rodell. En todas las farmacias. Precio módico.

## LA COMISION DELEGADA DE ASUNTOS ECONOMICOS ESTUDIO EL DESARROLLO SOCIAL DEL CAMPO DE GIBRALTAR

El Fondo Especial de la ONU contribuye al alumbramiento de aguas subterráneas en la cuenca del Guadalquivir

La estación de Robledo de Chavela será la única de la NASA que recibirá fotos del planeta Marte

Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se reunió en el Palacio de El Pardo la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos. Recibió el informe de la Oficina Técnica de Rentas sobre la distribución de las rentas en el año 1964, estudiando luego el informe de la Comisión interministerial para el desarrollo económico-social del Campo de Gibraltar. La Comisión aprobó las bases generales de la acción concertada para el sector papelero y fue informada sobre producción nacional de ganado vacuno de carne y sobre industrias agrarias de interés preferente y de preferente localización agraria. La Comisión recibió diversos informes sindicales, en particular sobre la situación en el sector de la construcción.

La Comisión aprobó diversos expedientes en materia de su competencia, singularmente planes provinciales, tarifas e inversiones de capital extranjero.

El Fondo Especial de las Naciones Unidas contribuirá con 730.000 dólares al proyecto de "alumbramiento de aguas subterráneas de la cuenca del Guadalquivir", que ha sido presentado por el Instituto Geográfico y Minero de España a dicho Fondo Especial por medio del Ministerio de Asuntos Exteriores.

La citada aportación financiera supone el comienzo de la colaboración del Fondo Especial de las Naciones Unidas en importantes proyectos españoles, según acuerdo básico que ha sido suscrito el 30 de junio último entre el Gobierno español y el precitado organismo de la ONU, acuerdo que firmó por la parte española el marqués de Nerva, director general de Organismos Internacionales, y por el Fondo Especial, el señor Raymond Etchets, alto funcionario de las Naciones Unidas y director de Programas del Fondo Especial para Europa.

La estación de naves espaciales de Robledo de Chavela, a unos 50 kilómetros de Madrid, ha empezado a recibir señales de la nave norteamericana Mariner IV, con lo que ha quedado técnicamente inaugurada.

Durante unos días, la estación funcionará en plan de pruebas, pero se espera que para el próximo día 15, fecha de la distancia mínima del Mariner IV a Marte, estará funcionando a pleno rendimiento. La llegada de la nave a este punto de distancia mínima se espera que sea a las dos horas cuatro minutos cuatro segundos del mencionado día, y es posible que sea la estación de Robledo la única de las cinco que la NASA tiene distribuidas por el mundo que reciba fotografías de Marte, que irá acumulando la nave en una banda magnética para ir enviándolas a la Tierra progresivamente.

## QUINIENTOS MILLONES DE PESETAS PARA RESOLVER EL PROBLEMA DE LA ENSEÑANZA EN MADRID Y DOSCIENTOS PARA EL ABASTECIMIENTO DE AGUA A LOS PUEBLOS DE LA SIERRA

El alcalde de Madrid cifra en más de cuarenta mil los niños que actualmente no pueden recibir la primera enseñanza, por lo que informó que se formulará un presupuesto extraordinario de cuatrocientos a quinientos millones de pesetas para resolverlo conjuntamente con el Ministerio de Educación Nacional, ya que—dijo—"la inversión más rentable que puede hacer el Ayuntamiento es la de la enseñanza".

La Diputación Provincial madrileña, por su parte, cooperará con doscientos millones de pesetas con el Ministerio de Obras Públicas al abastecimiento de agua a los pueblos comprendidos en Madrid y la sierra del Guadarrama. Afecta a veintidós Municipios, que en la actual temporada de verano llegan a doscientos cincuenta mil habitantes.

## LA R. A. U. COMPRA A ESPAÑA QUINIENTOS AUTOBUSES, MIL CAMIONES Y MIL REMOLQUES

LA RAU ha firmado un contrato con la firma española Barreiros para la adquisición de quinientos autobuses de dicha marca. El importe de la operación asciende a ocho millones quinientos mil dólares, equivalente a unos quinientos diez millones de pesetas. Los autobuses se dedicarán al servicio urbano de El Cairo y al interurbano entre la capital de Egipto y Alejandría. Días pasados fue firmado también un compromiso entre Barreiros y la RAU para el suministro por la firma española a dicho país de mil camiones "Super Azor" y otros tantos remolques, cuyo importe se eleva a setecientos ochenta millones de pesetas.

## La moda española vuela a Nueva York

El modelo más caro de la exhibición, valorado en ochenta mil pesetas



La moda española ha volado rumbo a Nueva York. Dieciséis bellas maniqués exhibirán en la Feria Mundial cerca de cuatrocientos modelos de vestidos y sombreros, a cual más caros, a cual más elegantes, a cual más de la última moda y, sobre todo, de la moda elegante. Estas dieciséis maniqués, que aparecen en la foto despidiéndose con un saludo de Madrid en la escalerilla del avión que había de trasladarlas en pocas horas a la ciudad de los rascacielos, representan a ocho famosas casas nacionales de alta costura. El conjunto

de modelos es variadísimo. Comprende desde las creaciones de invierno hasta los ligeros vestidos de verano, y se mostrarán en el Pabellón Español vestidos de novia, calzados, bolsos de calle y de noche, en fin, todo cuanto embellece a la mujer y atenta contra los bolsillos de los maridos, en este caso con elevados motivos, porque el modelo de vestido más cotizado está valorado en ochenta mil pesetas. La belleza y elegancia de las señoritas que han de exhibirlos son garantía anticipada del éxito que van a tener.

## SOBRE LA ACTUAL POLITICA ALEMANA RESPECTO A NUESTRO PAIS

La prestigiosa revista "SP", que tiene edición europea y americana, publica en su número 261 la carta del suscriptor número 31.337, carta que, por el interés que brinda para nuestros lectores, nos permitimos reproducir, sin quitar ni poner siquiera una coma:

"Señor director de "S. P.": Mi carta sólo tiene un objeto, que es poner a la luz la verdad. Quiero expresarle mi disgusto por la actual política alemana respecto a nuestro país. Alemania me ha defraudado, sí, me ha defraudado, y mucho. El hecho de tener unas relaciones diplomáticas con España no refleja esa amistad que España respeta y quiere y en la que yo efectivamente creía. Nos menosprecia y nos ofende constantemente, creyéndose inferiores, aunque también hay los que efectivamente nos consideran personas humanas. Un país que tiene buenas relaciones diplomáticas con el nuestro y dice ser amigo, no hace ni permite ciertas cosas que aquí ocurren; por ejemplo, autorizar y proteger toda clase de manifestaciones antiespañolas sin poner trabas a nada, reportajes de televisión donde sólo se muestra la España "negra", sucia y misera, periódicos y revistas con el mismo tema, y ni una sola vez con una palabra de elogio para España. No da la televisión una noticia de España, por importante que sea, ni las revistas o periódicos, excepto cuando es intencionadamente a las claras para herir, ofender o ridiculizar, aunque hay algún caso de excepción. A todos los países amigos, o por muy enemigos que sean, le dan su importancia en la difusión—en los medios me refiero—, menos a España, y parece como si hubiera un temor a hablar bien de ella. Algunas revistas ponen la España bella cuando las oficinas de viajes y turismo, por propia conveniencia, les pagan para ello.

Ultimamente, en este país que defiende con ahínco y ardor a España, el Gobierno federal alemán, presionado por los llamados "sindicatos libres"—antiespañoles—, refugio de todo fracasado político español, ha dejado de adquirir el semanario 7FECHAS, que compraba el Gobierno federal para distribuirlo entre los trabajadores españoles en este país. Seguramente, los "sindicalistas" alemanes y españoles han considerado que el referido semanario habla demasiado claro, descubriéndoles todo el juego de embustes y malas intenciones propagandas, patrañas y la capa con la que, con el nombre de "Círculos Culturales Españoles", se tapan, cuando en realidad son solamente círculos antiespañoles donde sólo se habla de comunismo, marxismo, leninismo, venganza y odio a la España "franquista", boicot para que a España no la dejen entrar en el Mercado Común Europeo, boicot para que los trabajadores españoles no envíen sus ahorros a España, etc.

Así piensan y actúan estos "patriotas" que mucho hablan de la España misera, pero que tratan de arruinarla aún más para desprestigiarla. Todo esto organizado y protegido por los gobernantes y autoridades alemanas "muy amigos" de España.

Si, éstos son nuestros amigos. Pero estoy decepcionado de ellos, hago mis maletas y me vuelvo de nuevo a mi querida y difamada España.

Que me perdonen los alemanes verdaderos amigos de España, pero para ellos no escribo esta carta; ya sé que los hay y los tenemos."—Suscriptor 31.337.

## AVALANCHA DE TURISTAS SOBRE LAS FRONTERAS PIRENAICAS

Las tres fronteras gerundenses registran intenso trabajo debido a la gran avalancha de turistas, procedentes de todos los países de Europa, que desean pasar sus vacaciones en España. En la aduana de La Junquera, pese a las recientes instalaciones para facilitar el rápido paso de los automóviles, se forman todos los días largas colas de vehículos.

## Los cines de Tudela han cerrado indefinidamente

Tudela, la segunda ciudad de Navarra, con sus 20.000 habitantes, se ha quedado sin salas de cine. Los empresarios reclamaban la reducción, o en su caso supresión, del impuesto de lujo, que se les venía exigiendo por la Diputación Foral de Navarra, cuando en el régimen común dicho concepto está exento. Tras infructuosas reuniones celebradas entre los propietarios de las salas de exhibición y el Ayuntamiento sin encontrar aceptable solución, la autoridad gubernativa dispuso de la clausura indefinida de los cines. El Ayuntamiento llegó a autorizar la subida de precios en las localidades, pero el verano, la televisión y otras causas han alejado a los tudelanos de las salas de cine de tal manera que la subida de precios no beneficiaría a los empresarios, pues los pocos aficionados al cine se retraerían ante tal medida. Al carecer de cines, otros espectáculos se han aprovechado para instalarse en Tudela.

## FIESTA DE LA JUVENTUD EN BURRIANA

Fué proclamada reina Isabel María Escudero Pitarch y actuó de mantenedor Julio Trenas



Isabel María Escudero Pitarch

Con motivo de haber sido concedida por el magnífico Ayuntamiento de Burriana (Castellón) la Medalla de Oro de la ciudad a la Organización Juvenil, dio comienzo una Semana de la Juventud, cuyo primer acto fue la proclamación de la señorita Isabel María Escudero Pitarch como reina de la Juventud en una solemne sesión de gala celebrada en el teatro Payá, profusamente engalanado, y presidida por autoridades provinciales y locales. Impuso la banda a la reina el alcalde de Burriana, don José Monsonís Alfonso, y a las damas de honor lo hicieron las restantes autoridades.

Luego de una ofrenda floral a las elegidas, intervino como mantenedor el escritor y periodista Julio Trenas, quien hizo un canto a la prosperidad de la ciudad. Se adentró en su ámbito histórico. Señaló la confluencia de Castilla y Levante en este rincón del litoral mediterráneo, anotado en las empresas del Cid y probablemente la primera conquista de Don Jaime en el reino de Valencia.

Exaltó a la juventud, a la belleza y al amor, a cuyos lados, como permanente guarda, situó la Patria y la fe. Terminó con un encendido canto a la reina y a sus damas.

Completó el programa la actuación del «ballet» de la Sección Femenina (Coros y Danzas) de Castellón.

Actuó como presentador de la sesión el locutor de Radio Barcelona y presentador de Televisión Española Mario Beut.

## DE UNA SEMANA A OTRA

CREDENCIALES

En el Palacio de Oriente presentaron las cartas credenciales a S. E. el Jefe del Estado los excelentísimos señores Julián Echavarrí Elorza, Sepúlveda Esin y Georges Rawiri, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Chile, Turquía y Gabón, respectivamente. Tras hacer entrega de sus cartas credenciales con el ceremonial de costumbre, los embajadores pasaron a conversar con Su Excelencia el Jefe del Estado a una salita inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

S. E. U.

Por S. E. el Jefe del Estado y jefe nacional del Movimiento, y a propuesta del ministro secretario general del Movimiento, ha sido nombrado delegado nacional-comisario para el Sindicato Español Universitario don Ignacio García López. Es madrileño y tiene cuarenta años de edad. Ha sido presidente de la Comisión española encargada de los convenios firmados con las Asociaciones nacionales de estudiantes de Suiza, Holanda y Francia y ha formado parte en diversas ocasiones de las Delegaciones españolas en la Comisión de juventudes y educación extra escolar del Consejo de Europa.

FABRICA

La fábrica más grande de piensos de España, y una de las más grandes de Europa, se está construyendo en Reus, dedicándose exclusivamente a la fabricación de piensos compuestos para la avicultura. Dentro de breves fechas llegará un equipo de técnicos ingleses para el montaje de la maquinaria, que fue adquirida en Inglaterra.

PASAJEROS

El pasajero un millón del año actual pasó la semana pasada por el aeropuerto de Barajas. Se espera que al finalizar el año el aeropuerto madrileño registre la cifra de 2.250.000 pasajeros.

IMPORTACION

Ha terminado el plazo de peticiones a la Junta coordinadora de mejora ganadera del Ministerio de Agricultura para la importación de novillas de raza Frisona, americana, de carne y leche. Se calcula que las peticiones suman más de cinco mil cabezas. Dada la fórmula de esta operación, más de dos mil quinientas cabezas las compran los ganaderos y otras tantas les entregará el Ministerio de Agricultura por tiempo indefinido. Esta importación supondrá unos ciento sesenta millones de pesetas.

MEDICOS

Los honorarios de los médicos directores de balnearios han sido elevados a ciento veinticinco pesetas por consulta. Una parte de estos honorarios se destina a las Cajas de pensiones para viudas y huérfanos de médicos del mencionado Cuerpo.

EXPOSICION

Una Exposición en la que figuran más de un centenar de máquinas locomotoras realizadas a escala rigurosa y centenares de vagones, tanto de pasajeros como de carga, se celebra en el nuevo local de "los amigos del ferrocarril", en Barcelona.



ACREDITATIVO DE LA PREPARACION PRACTICA Y EFICAZ QUE LAS EMPRESAS PREFIEREN

ACADEMIA RIPOLLES

ORTOGRAFIA - CÁLCULO - CONTABILIDAD - TAQUIGRAFIA  
IDIOMAS - SECRETARIADO - BANCA - ESTENOTIPIA  
ENSEÑANZA ORAL Y POR CORRESPONDENCIA

Pida hoy mismo información gratuita

EDITORIAL RIPOLLES

Textos para la enseñanza - Pida catálogo gratis  
AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 31 - TEL. 2 22 89 01 - MADRID-13

# ESPERANZAS DE PAZ EN SANTO DOMINGO

- Imbert, dispuesto a resignar el mando, y Caamaño, propicio a la fórmula de Gobierno provisional
- Johnson ha ordenado la retirada de 1.400 paracaidistas

En Santo Domingo se celebraron negociaciones para formar un Gobierno provisional. En un discurso pronunciado

ante las cámaras de televisión por el general Antonio Imbert, Presidente del Gobierno de Reconstrucción Nacional, éste

ha dado a entender hallarse dispuesto a retirarse caso de recibir determinadas seguridades sobre la composición del "gobierno provisional" y de que la República Dominicana no sería víctima de "la anarquía comunista ni de ninguna clase de despotismo".

Anteriormente, sólo el "gobierno constitucionalista" del coronel Caamaño había aprobado en términos generales la fórmula de paz presentada por la misión "ad hoc" de la Organización de Estados Americanos, aunque formulando algunas enmiendas a la proyectada Constitución.

Por su parte, el Presidente Johnson ordenó la retirada de otros mil cuatrocientos paracaidistas norteamericanos de la República Dominicana. Un portavoz de la Casa Blanca declaró que los jefes de la fuerza interamericana en Santo Domingo informaron al Presidente de que la situación permitía una nueva reducción de las fuerzas militares de los Estados Unidos en la isla. "La operación—agregó el portavoz—comenzará esta semana."

Con la retirada de los paracaidistas—dos batallones de la 82 división aerotransportada—, el número de soldados norteamericanos en Santo Domingo quedaría reducido a unos 10.900, es decir, algo menos de la mitad de la fuerza máxima de 22.000 hombres alcanzada el 17 de mayo pasado.



## CONTENTOS, PERO SIN SOLUCIONES

La reunión aparece jovial y optimista. Los resultados, en cambio, no lo son tanto. En Bruselas se frustró un nuevo intento para el afianzamiento de la Europa agrícola. Los ministros de Exteriores y de Agricultura de varios países se separaron sin llegar a un acuerdo para financiar una Europa agrícola para los años 1965 al 76. La fotografía corresponde a la última sesión, y en ella aparecen Giscard d'Estaing, ministro francés de Finanzas; Amintore Fanfani, ministro de Asuntos Exteriores italiano; y Pisani, ministro de Agricultura francés

## BREZHNEV AMENAZA

"LA U. R. S. S. TIENE PROYECTILES DIRIGIDOS EN CANTIDAD SUFICIENTE PARA VENCER A CUALQUIER AGRESOR"

El "pacifista" Brezhnev, capitoste soviético en la situación producida a la caída de Kruschchev, ha hecho una advertencia a Occidente desde Moscú que constituye toda una amenaza.

Brezhnev ha dicho en tono desafiante que la URSS tiene proyectiles dirigidos y orbitales en

número suficiente para derrotar a cualquier agresor.

Señaló también que los datos publicados por los occidentales en relación con el poderío nuclear soviético no hablaban muy alto de la eficacia de los Servicios de Información de los mismos.

## WILSON SIGUE CON SU FLEMA:

«Inglaterra presentará el "asunto" de Gibraltar al Gobierno español "cuando lo estime más oportuno"»

En la Cámara de los Comunes el primer ministro Harold Wilson ha declarado que "la actitud de España con relación a Gibraltar no ha experimentado ningún cambio en los últimos tiempos". "Tampoco ha sido recibida ninguna indicación—prosiguió Wilson—que permita creer que el Gobierno de Madrid desea iniciar negociaciones con Gran Bretaña sobre esta cuestión".

Ha indicado Wilson que su Gobierno presentaría de nuevo el asunto, cuando lo estimara más oportuno, al Gobierno español. "Entre tanto, los intereses de los gibraltareños están siendo sustentados y defendidos", contestó a un diputado de su partido que se interesaba por la suerte de la "colonia".

Agregó que su Gobierno no se opone al desarrollo de relaciones comerciales y financieras de carácter pacífico con España.

## EL ALMIRANTE BEST, A PUNTO DE SER AGREDIDO POR PREFERIR JUGAR AL POLO EN ESPAÑA

La población gibraltareña se ha considerado ofendida por la actitud del almirante T. W. Best, abanderado de Gibraltar, quien durante una manifestación para protestar contra las legítimas medidas aduaneras adoptadas por España se presentó en el control fronterizo con atuendo deportivo, dispuesto a jugar una partida de polo en nuestra patria. Los manifestantes le pidieron que se uniera a ellos, pero el almirante no les prestó atención y pasó a España para jugar su partida de polo. Al regresar al Peñón su presencia fue tumultuosamente protestada y hubo de ser protegido por la fuerza tanto él como los cuatro oficiales que le acompañaron a la partida. Los "llanitos", enfadados con el almirante deportista y poco partidario del colonialismo, han pedido su destitución. El diputado laborista mister Dodds envió en Londres un mensaje urgente al ministro de Defensa pidiendo la inmediata destitución de Best. El mando naval de Gibraltar ha publi-

cado una orden para que el personal de la Marina se abstenga de cruzar la frontera.

## UN HOMBRE, UN NOMBRE: GUILA KALLAI



La dimisión de Janos Kadar, que se ha reservado la secretaría del Partido comunista, ha promocionado a la Jefatura del Gobierno húngaro a su amigo Gyula Kallai, que hasta allí desempeñó las funciones de vicepresidente del Consejo. La carrera de Kallai y Kadar han sido paralelas. En 1949, Kallai fue nombrado ministro de Asuntos Exteriores, sustituyendo a Laszlo Rajk, ejecutado bajo la acusación de "revisiónismo". El cambio y reajuste producido en Budapest se achaca a dificultades económicas. Kallai tiene cincuenta y cinco años, es periodista y fue fabricante de calzado.

Como Kadar, fue perseguido y torturado durante el régimen pro-stalinista de Matyas Rakosi. Tanto Kallai como Kadar, figuraron entre los comunistas húngaros que fueron rehabilitados poco antes del levantamiento popular húngaro de 1956, ferocemente aplastado por los tanques soviéticos. Ambos formaron parte del breve gobierno de Imre Nagy, a quien más tarde se ejecutó bajo la acusación de desviacionismo y alta traición.

## ES PROBABLE QUE PABLO VI ASISTA A LA XX ASAMBLEA DE LA O. N. U.

Pero todavía no hay confirmación oficial sobre el mismo

Monseñor Felice Giovanni, observador permanente de la Santa Sede en la O. N. U., ha dicho que es muy probable que el Santo Padre intervenga en la XX Asamblea de las Naciones Unidas, que comenzará el 21 del próximo mes de septiembre.

Monseñor Giovanni celebró una entrevista con el secretario general de la O. N. U., U Thant, y se supone que el tema de la misma fue el probable viaje del Papa.

Por su parte, "L'Osservatore Romano" publica el siguiente comunicado: "Con relación a algunas noticias publicadas estos días sobre esta eventual visita de Pablo VI, hay que hacer constar

que todo comentario sobre este particular debe calificarse de prematuro, tanto en lo que se re-

fiere al viaje como a la fecha del mismo, en el caso de que se realizase."

## EN EL TIBET, SOLO COMEN LOS COMUNISTAS

Pavorosa ola de hambre

Según informaciones de Nueva Delhi, el Tibet está haciendo frente a una ola de hambre tan aguda, que muchos tibetanos se ven obligados a comer raíces y hierbas. Así lo han asegurado refugiados tibetanos últimamente llegados a la India.

Gran cantidad de tibetanos murieron por envenenamiento alimenticio, como resultado de esta dieta, según se desprende de noticias provenientes de la residencia del Dalai Lama, exiliado en la India.

La información aludida afirma que los tibetanos no pueden recordar un solo día en que no estén "amenazados por el hambre".

En ciudades importantes como Lhasa, Shigatse y Gyantse, los chinos abrieron grandes almacenes repletos de productos alimenticios para mostrarlos a los visitantes, pero en los que no se vende nada a los tibetanos.

Los chinos continúan organizando "sesiones de purgas" con objeto de deshacerse de elementos anticomunistas chinos en el Tibet.

El profesor Dunshee de Abranches, representante interino de la Comisión de Derechos Humanos de la O. E. A., ha declarado que esta organización,

durante su permanencia en Santo Domingo ha recibido unas setecientas quejas respecto a violaciones de derechos humanos.

La peor fue la recibida contra la facción "constitucional" del coronel Francisco Caamaño, concerniente al fusilamiento de un religioso, perpetrado en presencia de tres monjas.

Afirmó que la prisión "Victoria", de Santo Domingo, controlada por la facción del general Antonio Imbert, tenía 384 prisioneros políticos, o sea, tres veces la capacidad del centro penitenciario, los cuales se quejaban de mala alimentación.

## El bombardeo de Nam Dinh, «acto de guerra extremadamente peligroso»

Así lo considera el Vietcong, que ha atacado la base norteamericana de Can Tho

Las guerrillas comunistas del Vietcong atacaron la base aérea norteamericana de Can Tho, a unos 130 kilómetros al sur de Saigón, aunque no tuvieron éxito en esta operación.

Un portavoz militar manifestó que las guerrillas dispararon con morteros contra el aeródromo, pero los tiros resultaron cortos. El Vietcong fue desalojado de sus posiciones por los skyraiders norteamericanos.

En los ataques nocturnos llevados a cabo a principios de la pasada semana contra la base aérea de Da Nang, situada en la costa norte de Vietnam del Sur, y sobre la de Sac Trang, al sur de Saigón, el Vietcong destruyó cuatro aviones y causó desperfectos a nueve.



MARTES 29

Los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común han fijado la fecha del 1 de julio de 1967 para la abolición de aranceles aduaneros y establecer las normas comerciales y precios agrícolas.—Dimite el primer ministro húngaro Kadar, aunque continúa siendo primer secretario del Partido comunista del país. En la jefatura del gobierno le sustituye Gyula Kallai.

MIÉRCOLES 30

El Gobierno suizo expulsa a seis súbditos franceses, por actividades políticas ilegales con miembros de la Embajada comunista china en Berna.—Los comunistas franceses insisten en un frente popular contra De Gaulle.—La reunión de la «pequeña cumbre» sufre un nuevo aplazamiento. Cada vez aparece más como una nueva tentativa chino-indonesia, orientada a dominar el movimiento afroasiático.—Prosiguen las manifestaciones antijaponesas en Corea del Sur.—El acuerdo indopakistaní de «alto el fuego» en la región de Ranh de Kutch, en la frontera entre los dos países, entrará en vigor a las dos de la madrugada de mañana.

JUEVES 1

Tres batallones gubernamentales survietnamitas combaten duramente a 350 kilómetros al norte de Saigón contra bandas comunistas.—Francia ha retirado su representante en el Cuartel General de las Naciones Unidas en Corea del Sur por motivos económicos que no resultan convincentes.

VIERNES 2

El General Thieu, presidente del Directorio Militar survietnamita, anuncia la constitución de un Alto Comité Consultivo o «Frente Nacional Anticomunista» encargado de cooperar con el Comité Central de la Jefatura de Gobierno.—Willy Brandt pide a los aliados que derriben los helicópteros de Pankow que vuelen sobre Berlín Oeste.

SABADO 3

Se ha consumado la ruptura entre la Argelia del Coronel Bumedian y el Estado de Fidel Castro. La Policía argelina clausuró la Agencia Cubana de Información.— Se ha perdido la esperanza de que, por causa de la postura de oposición soviética, pueda reanudarse el 13 de julio la Conferencia del Desarme.— Todavía hay una remota esperanza de que el día 26 se celebre el Consejo de Ministros del Mercado Común.

DOMINGO 4

En Santo Domingo, el grupo negociador interamericano para la paz hace continuos, aunque lentos progresos en su objetivo de resolver la crisis dominicana.—El ministro alemán de Asuntos Exteriores reclama del Embajador francés en Bonn una precisión sobre la actitud de París respecto a la actual crisis del Mercado Común.

LUNES 5

El dirigente peronista José Alonso, secretario general de la GGT argentina, fue puesto en libertad, luego de una detención de veinticuatro horas.— Un proyecto de Ley que prepara el Gobierno argentino concederá a los extranjeros el derecho a voto en las elecciones generales. El 20 por 100 de los 21 millones de personas residentes en Argentina son extranjeros.

## ERHARD ESTA CONVENCIDO DE GANAR LAS PROXIMAS ELECCIONES

No toma en serio la visita de Willy Brandt a De Gaulle

En una entrevista concedida por el canciller Erhard a la revista "Neue Illustrierte" trató ampliamente de la campaña electoral. Al preguntarle el periodista quién se sentaría en el sillón del canciller después de las elecciones del 19 de septiembre, Erhard respondió con toda rapidez:

—Yo, naturalmente. Quiere decir que el canciller tiene plena confianza en su triunfo y en el de su partido. Otros puntos tratados en la conversación periodística fijan la actitud de Erhard respecto a su adversario Willy Brandt. Manifesta que no podía tomar en serio la visita de éste a De Gaulle, por quien, como se recordará, fue recibido recientemente.

A continuación calificó de "burda maniobra electoral" las gestiones de aproximación de Willy Brandt a Adenauer. A este propósito dijo: "Estoy demasiado amistosamente relacionado con él para que puedan desempeñar un papel entre nosotros cualesquiera consideraciones electorales".



## HONORES JUNTO AL ARCO DEL TRIUNFO

El canciller de Austria, Joseph Klaus, llegó a París, en una visita de cordialidad. En la fotografía aparece saludando al jefe de la guardia que le rindió honores al llegar ante el Arco de Triunfo, donde depositó una corona de flores sobre la tumba del Soldado Desconocido



## APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a instituto JUNGLA, Sección HC. Apartado 9.183.—MADRID-9 (Autorización M. Educación n. 27)

# LAS VICTIMAS ERAN MUJERES



## EL CASO DEL AMANTE DESPECHADO QUE SE CONVIRTIO EN ASESINO

Con dos cómplices, y valiéndose de engaños, penetró en la vivienda y apuñaló a doña Catalina Barragán y su hija Inés. El doble crimen, ocurrido en Don Benito en 1902, pasó también a la historia cantado en coplas de ciego

El crimen de Don Benito es otro de los que pasaron a las posteridades cantado en coplas de ciego. Quizá alguien lo recuerde todavía:

"El crimen más horrendo que he podido ver descrito — ¡aún lo digo temblando! — fue el crimen de Don Benito."

Horrendo, en efecto. Bárbaro. De un salvajismo inconcebible. Y, como el de la calle de Fuencarral, perfectamente estúpido, porque tampoco en esta ocasión el criminal se salió con la suya. Era el año de gracia de 1902. Exactamente el 19 de julio. Como todos los días, la lechera llamó a la puerta de doña Catalina Barragán, una viuda

que vivía con su hija Inés.

— ¡La leche, Catalina! — gritó mientras daba un aldabonazo.

Nadie contestó, y al soltar la aldaba se dio cuenta de que la puerta estaba entornada. Entonces la empujó para entrar, mientras repetía:

— ¡La lechera!

La voz hizo un quiebro en su garganta. La buena mujer soltó las cacharras y se llevó las manos a la cabeza.

— ¡Santo Dios...! ¡Catalina...!

El cuerpo de la viuda yacía en el portal en medio de un enorme charco de sangre. A su lado aparecían un botijo y un botiquín de médico. La

lechera no se entretuvo un instante. Al mismo tiempo que un primer rayo de sol surgía del horizonte y haría los cristales de las casas altas, los gritos de la lechera despertaron a la vecindad.

— ¡Socorro...! ¡Han matado a doña Catalina!

Los primeros vecinos, con ropas puestas de cualquier manera, acudieron presurosos a los gritos, mientras muchas ventanas y balcones se abrían y rostros soñolientos asomaban por ellos oteando la calle.

A doña Catalina era ya imposible socorrerla. Estaba muerta, con el cuerpo cosido a puñaladas. Pero hubo una preocupación unánime:

— ¡Inés!... ¿Alguien ha visto a la hija de doña Catalina?

No. Nadie la había visto. La lechera tampoco. Un vecino cruzó el portal con cuidado de no tropezar nada y penetró en la vivienda llamando:

— ¡Inés!... ¡Inés!...

La hija no contestaba tampoco. A mano derecha estaba su habitación. El vecino se fijó en que la puerta presentaba señales de haber sido forzada. Miró dentro y el corazón le dio otro vuelco: Allí estaba Inés, la hija de doña Catalina. Sobre la cama, las ropas de dormir revueltas y ensangrentadas y la cabeza oculta bajo el colchón. Muerta igualmente, como su madre.

El autor de las coplas de ciego tenía razón:

"El crimen más horrendo que he podido ver descrito — ¡aún lo digo temblando! — fue el crimen de Don Benito."

### LAS VICTIMAS

Doña Catalina Barragán era viuda. Dos años escasos hacía que su marido había muerto, dejándola con dos hijos. Un varón, que cumplía el servicio militar en Sevilla, y una hembra, Inés, que acababa de estrenar sus diecisiete años. Era Inés, según los que la conocieron, una auténtica beldad, de ojos azules almendrados y abundante cabello negro. La familia había tenido un buen pasar en vida del padre, pero con él se llevó la parca la llave de la despensa, y doña Catalina y sus dos hijos quedaron poco menos que en la indigencia. Después de pagar médicos y botica no les quedó absolutamente nada. La falta de medios económicos las obligó a trabajar para subvenir a sus necesidades, que no podían ser más modestas. Madre e hija se hicieron planchadoras. Trabajo duro y mal remunerado, pero con el que iban saliendo adelante. Como con el hijo no podían contar por razones del servicio, para mejor ayudarse, decidieron alquilar una habitación a un oculista de Villanueva, para que en ella pasase su consulta un par de días a la semana. Se llamaba el doctor Carlos Suárez y era hombre de mediana edad y serio. Daba pocas molestias y con lo que pagaba sentía la viuda algún alivio económico. Como planchadoras madre e hija eran excelentes y no tardaron en tener entre su clientela a las mejores familias de Don Benito.

La belleza de Inés no había pasado inadvertida para los jóvenes e incluso para los hombres maduros del pueblo. Llamaba la atención, por más que ella — de la que un clásico hubiera dicho que era tan bella como casta — no quisiera llamarla. Inés era la encargada de llevar las camisas a los señores una vez planchadas. Y en más de una ocasión volvió con llanto en los ojos:

— Madre, no vuelvo más a esa casa... —

— ¿Pues qué ha pasado?

Lo de siempre. Algún hombre, considerando a la humilde huérfana una presa fácil, había intentado propositarse. Inés era una joven sin malicia, pero conocía el mundo lo suficiente como para no dejarse embalar. Entre sus más asiduos cortejadores figuraba don Carlos García de Paredes, un hombre de unos treinta años, borrachín y pendenciero, por el que Inés sentía verdadera repulsión desde una vez en que quiso abordarla en la calle borracho. Inés corrió hacia su casa. Carlos la persiguió, tozudo, y cuando la daba alcance se interpuso entre ambos un viandante que por allí pasaba.

— Vamos, no moleste a la señorita.

— ¿Es usted su hermano?

— Si lo fuera habría empleado medios más contundentes.

Los dos hombres se enzarzaron en palabras y

Carlos terminó dando una bofetada sonora al defensor de Inés.

### LA HUELLA SANGRIENTA

Cuando llegó la Policía al lugar del crimen la noticia del trágico fin de doña Catalina y su hija había corrido ya como un reguero de pólvora por todo Don Benito. La viuda era mujer estimada por su bondad, lo mismo que su hija, y el crimen provocó la repulsa de todo el vecindario. La Guardia Civil tuvo que desalojar, no sin esfuerzo, la calle de nutridos grupos de hombres y mujeres que pedían un rápido arresto del asesino y una justicia aún más rápida.

¿Quién podía haber querido matar a esas dos pobres mujeres? ¿Y por qué? Dinero y objetos de valor no tenían. Vivían humildemente. Había que descartar el robo como motivo. El crimen, además, se había cometido con saña, pues los cuerpos aparecían cosidos a puñaladas.

Por la temperatura de los cadáveres, los médicos que los examinaron llegaron a la conclusión de que la muerte se había producido poco después de la media noche. El sereno de la calle fue llamado a declarar. Pero el hombre no sabía nada.

— No vio usted anoche a ningún sospechoso rondar la casa de doña Catalina?

— No, señor.

— ¿No notó nada extraño?

— No, señor... La noche fue como todas, tranquila.

Sin embargo, en su transcurso se había cometido un doble asesinato. El hecho de que el sereno no hubiera escuchado ningún grito ni visto a ningún sospechoso indicaba que el criminal había actuado con mucha cautela. Lo lógico era pensar que aprovechase el momento en que el sereno estuviese más alejado de la casa de doña Catalina para entrar en ella.

La Policía reparó desde el principio en dos detalles: El botiquín del doctor Suárez, el oculista que tenía alquilado un salón en la casa para pasar en él la consulta, que aparecía en el portal junto al cadáver de doña Catalina, y una huella de un zapato que se perfilaba claramente en el charco de sangre en que yacía la pobre mujer. Por esa huella se vino a suponer que primero se había dado muerte a la madre. Quitado ese estorbo de en medio, el criminal penetró en la habitación de Inés, cometió el nuevo crimen y al abandonar la vivienda puso el pie, sin darse cuenta, en la sangre del portal que ya empezaba a secarse.

Pero había otras cosas raras en el caso. Por ejemplo, ninguna de las puertas, salvo la de la habitación de Inés, estaban forzadas. Habían sido abiertas con sus llaves respectivas desde fuera o bien desde dentro por la propia doña Catalina.

— Ella no abría a nadie de noche — afirmaron los que la conocían.

— A nadie... desconocido. ¿Pero y si el que llamo era un conocido?

En eso no podían existir dudas. El sereno no había franqueado a nadie el portal. Tenía que haber sido, por consiguiente, la propia doña Catalina quien diese paso al asesino. Entonces es cuando se sospechó del doctor Suárez, el oculista. Podía haberse presentado de noche y con engaño hacerse abrir. Doña Catalina no habría tenido motivos para sospechar. El médico podía haber pretextado la necesidad de recoger algún instrumento de su clínica para un caso urgente. Eso justificaría la presencia del botiquín en el portal junto al cadáver de doña Catalina. El doctor Suárez entraría a cogerlo y al salir vería la ocasión de atacar a la mujer. Dejaría abandonado el botiquín y mataría a la hija. Ciego ya por las dos muertes sólo pensaría en huir sin acordarse de volver a poner el botiquín en su sitio.

Don Carlos Suárez fue detenido inmediatamente como presunto asesino. ¿Pero cuáles podían ser sus motivos para aquel hecho bárbaro?

Se pensó en una pasión morhosa. Inés era una belleza muy atractiva y si había trastornado a otros hombres quizá el doctor, a fuerza de verla

**Gane más que su vecino**

Vd. también puede... conseguir las comodidades, el bienestar, la categoría social y el magnífico sueldo que gana ese amigo, conocido o vecino al que Vd. admira. Vd. puede lograr lo mismo que él! Hágase Técnico Diplomado.

**NO se conforme con su sueldo**

Solo dedicando un rato cada día, a estudiar en su propia casa el Curso por Correo que más le guste, Vd. puede lograr un empleo mejor, aumentar su sueldo y situarse. Nuestras lecciones son muy prácticas, nuestros Profesores poseen técnica y experiencia. Miles de españoles han progresado en los últimos 20 años gracias a nuestras Enseñanzas.

**GRATIS recibirá amplia información**

**ceac**

ARAGON, 472 Dpto. B-3  
Edificio (CEAC)  
BARCELONA-13

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se comprometerá!

Me interesa folleto de los Cursos:

Dch. \_\_\_\_\_  
Distrito Postal \_\_\_\_\_

Dominación \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_  
BARCELONA (13)

**CEAC ARAGON, 472 Dept. B-3**

Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional n.º 54

**OTROS CURSOS**

- Dibujante de Muebles
- Ebanistería
- Topografía
- Rotulación
- Tracción Ferroviaria
- Pintor Decorador
- Hormigón Armado
- Instalador Electricista

Envíe este cupón o escriba.

# GRACIAS A UN LABRADOR QUE VIO EN LA NOCHE A LOS ASESINOS SE PUDO ACLARAR EL TENEBROSO ASUNTO

trajera por la casa y alrededor de su consulta, hubiera caído también bajo su influjo y se hubiera enamorado locamente de la muchacha. De Inés se sabía que nunca daba pie a los hombres que la cortejaban para que se tomaran con ella la confianza más pequeña. Pero eso podía provocar en algunos efectos contrarios y al sentirse despreciado, en vez de olvidar, acrecentar su amor. Tal vez pudo ser el caso del doctor Suárez.

## EL INOCENTE

Hecha la diligencia de la autopsia, que no reveló nada nuevo que tendiese al esclarecimiento del crimen, se efectuó el entierro de las víctimas, costeado por suscripción popular. Todo el pueblo contribuyó en la medida de sus posibilidades, unos con cinco pesetas—que entonces era dinero—, otros con una y quien con diez céntimos o una perra chica. De esta forma, la humilde viuda y su hija pudieron tener un entierro como difícilmente podían soñar las personas más ricas. Nada se escatimó. Fue el último acto de confraternización de un vecindario que todavía vivía aterrizado por el suceso.

El doctor Suárez, mientras tanto, se desesperaba en un calabozo de la cárcel local, custodiada con refuerzos de guardias para protegerle de los intentos de linchamiento. El hombre había negado desde el primer interrogatorio su participación en el delito. No sabía nada del crimen. Estimaba a doña Catalina y a Inés, y las respetaba. Por su mente jamás había pasado un pensamiento pecaminoso acerca de la muchacha.

—Usted se enamoró de ella...  
—No...  
—Para quitarse estorbos de en medio primero asesinó a la madre... Tenía ya vía libre hacia la habitación de Inés...  
—¡No, no!  
—Pero no contaba con la fortaleza moral de la muchacha, que se resistió con uñas y dientes haciendo vanos sus esfuerzos, hasta que, ciego, la mató.

El pobre doctor sudaba. De su garganta sólo salían negativas sordas. Durante muchos días vivió al borde de la locura, hasta que, finalmente, cayó en un estado de postración en el que todo parecía ya darle igual. Pero seguía negando su participación en el crimen. La huella sangrienta era la única pista firme que poseía la Policía. No correspondía al zapato del doctor, pero entonces se supuso que había tenido un cómplice.

Eso era lo más probable. El doctor se llevaría un cómplice, que sería el encargado de entenderse con la madre de Inés en tanto el doctor se las encargaba con la hija. La huella sangrienta, pues, sería del cómplice. Pero ¿quién era ese segundo hombre?

—Soy inocente—continuaba negando el doctor.  
—Cuanto antes hable, será mejor para usted... ¿Quién era su cómplice?  
—No sé de qué me hablan... Yo estimaba mucho a doña Catalina... Nunca la habría hecho daño... ¡Soy inocente!

Los sollozos ahogaban su voz y ya no se le arrancaba una sola palabra. Ni las amenazas ni los razonamientos servían de gran cosa. Y en verdad el infeliz doctor difícilmente podía confesar un crimen que no había cometido. Porque él, en efecto, era inocente.

## "YO LOS VI"

Pasaron los días y las semanas. El suceso no se había olvidado, pero el pueblo empezaba a dividirse. Una mitad creía en la posible culpabilidad del médico. La otra mitad le creía totalmente inocente, y no se recataba de señalar a otra persona como el asesino. Era Carlos García de Paredes, el hombre que se había visto rechazado por la guapa Inés.

—La perseguía—se contaba en los corrillos de comadres.  
—Y ella no le podía ni ver...  
Se exageraba, por supuesto:

—Una vez quiso entrar en casa de Catalina a viva fuerza, cuando estaba Inés sola. Inés pidió sonoro y un vecino salió en su defensa y se pegó con el tal don Carlos...  
—¡Ese ha sido!

La «voz popular» iba creciendo a medida que transcurrían los días. La Policía no ignoraba lo sucedido entre Carlos e Inés, pero no tenía ninguna prueba contra el joven. La marca del zapato tampoco era suya, como ya se había comprobado. Tenía además una estúpida coartada. Hubo un momento en que el caso entró en un punto muerto, en el que ya no se podía avanzar. Y fue entonces, al cabo de un mes largo del doble crimen, cuando un labrador llamado Tomás Benito Alonso se presentó espontáneamente a la Policía para decir:

—Yo vi a los asesinos de doña Catalina y su hija...  
Hay que imaginar el estupor de quienes le escuchaban.

—¿Quién es usted?  
—Tomás Benito Alonso... Vivo en las afueras, y para ir a casa tengo que pasar por la calle en que vivía doña Catalina...

—¿Y usted vió a los asesinos?  
El labrador dudó. Había empezado a sudar. Se pasó un pañuelo de hierbas por la cara.

—Bueno... Yo vi entrar a unos hombres en la casa...  
—¿A unos hombres? ¿Dos, quizá?  
—No, no. Eran tres.

—¡Tres!  
—Sí, señor. Yo iba hacia mi casa. Venía de la botica de comprar un medicamento para mi madre, que ha estado muy enferma... Unos hombres caminaban detrás de mí. Hablaban muy bajito entre ellos... Al llegar a la esquina me detuve y miré atrás. Se habían parado a la puerta de doña Catalina... y los vi entrar.

—¿Y los reconoció?  
—A uno, sí.

—¿Y cómo sabe que fue la noche del crimen?  
—Por lo de la medicina... Al día siguiente me enteré de lo del crimen, pero mi madre estaba muy mala y no caí entonces en la cuenta de lo que había visto... No estaba seguro, además, de que aquellos hombres fueran los asesinos.

—¿Y ahora lo está?  
—No. Pero tienen detenido a un inocente.  
—¿El doctor Suárez?  
—Sí. Le conozco y él no iba en el grupo.

—Antes ha dicho que reconoció a uno...  
—Le vi perfectamente.  
—¿Quién era?

El labrador dejó caer las palabras:  
—Don Carlos García de Paredes...

Era curioso. Si aquel hombre no hubiese tardado cuarenta y tantos días en contar lo que había visto la noche del crimen, el suceso de Don Benito se habría resuelto en unas pocas horas. Pero tuvo que darse la circunstancia de tener a la madre enferma, para que tardase ese mes largo en hablar, ocasionando un «suspense» y unos errores que muy bien pudieron evitarse. De esta manera, el doble crimen de Don Benito tuvo una tercera víctima: el doctor Suárez, cuyo desequilibrio mental por la acusación falsa de que había sido objeto le imposibilitó para seguir ejerciendo su profesión de oculista el resto de sus días. Salió de la cárcel con todos los pronunciamientos favorables, pero convertido en un guñapo humano, y jamás se recuperaría del trance por el que había pasado.

## LOS TRES ASESINOS

Tomás Benito Alonso había cumplido, aunque algo tarde, con su obligación de contar lo que había visto. Su declaración hacía dar un viraje de noventa grados al asunto. Las consecuencias inmediatas fueron la libertad del doctor Suárez y la detención de Carlos García de Paredes, que al principio negó su participación en los hechos.

—Esto es una locura—protestaba—. Aquella noche estaba en mi casa, durmiendo... Comprueben, además, si alguno de mis zapatos coincide con la huella ensangrentada, y se convencerán de que yo no he sido...

La huella, en efecto, tampoco coincidía con las medidas de García de Paredes. Pero podía ser la de cualquiera de sus cómplices. Tomás Benito vio a tres hombres.

—Los otros dos eran gruesos, y mayores que don Carlos...

El sereno de la calle, que dijo no haber visto nada ni sentido ningún ruido, era hombre grueso y fuerte, de más edad que Carlos. Y entre los amigos de francachelas del señorito pueblerino figuraba otro hombre grueso, Ramón Martín Castejón, quien, por cierto, había sido uno de los vecinos más levantiscos cuando se descubrió el crimen y de los primeros que pidieron una justicia rápida contra el doctor Suárez...

Pero había muchos más hombres gordos en Don Benito. La Policía los reunió a todos en el Ayuntamiento, y Tomás Benito pudo llevar a cabo la identificación de los dos cómplices de García de Paredes. Su dedo acusador señaló sin vacilaciones a Pedro Cidoncha, el sereno de la calle, y a Ramón Martín Castejón, el amigo íntimo del principal inculpaado.

Castejón, lo mismo que García de Paredes, se insolentó con la justicia al ser detenido. Según él, era un atropello y se querrelaría con las autoridades de Don Benito. Pero el sereno, Pedro Cidoncha, se derrumbó en seguida. Quizá por ser el menos culpable, en cuanto se vio en un calabozo, cantó de plano.

—Me engañaron... Don Carlos y don Ramón me engañaron... Si hubiera sabido que iban a cometer un crimen, no les habría abierto el portal ni habría hablado con doña Catalina...

La declaración del sereno sería suficiente y decisiva.

## LOS HECHOS

Gracias a ella pudo hacerse la reconstrucción del doble crimen. García de Paredes, despechado por el desprecio constante de Inés, se puso de acuerdo con Martín Castejón para entrar en casa de doña Catalina. Don Ramón era cliente de la viuda, que plachaba sus camisas, y los encantos de la hija no le habían pasado por alto. Su casa era una de las que se negaba a ir Inés a entregar las camisas, por las soeces bromas que le dirigía don Ramón. Tampoco a él le amargaría aquel dulce. Así es cómo los dos hombres se pusieron de acuerdo para ir aquella noche a sorprender a la guapa muchacha.

Doña Catalina dormía ya, y lo mismo su hija. La faena del día había sido dura. García de Paredes y Castejón se habían buscado una estratagemata para que doña Catalina les abriese. Llamaron a la puerta. Al cabo de unos instantes, doña Catalina, desde dentro, preguntó:

—¿Quién es?  
Como habían convenido, sólo habló Martín Castejón, para no levantar sospechas:  
—Soy Martín Castejón, Catalina...

Y contó el cuento que llevaba preparado. El doctor Suárez necesitaba con toda urgencia el botiquín de su consulta y le había enviado a él a recogerlo.

—¿Trae alguna nota del doctor?  
—Mujer, a estas horas! Es un caso urgente, ya digo...

Pero doña Catalina se negó a abrir. El truco había fallado. Los dos hombres se retiraron a meditar otro plan, y es cuando decidieron comprar al sereno. Carlos dijo a Cidoncha que era el novio de Inés y que estaba de acuerdo con ella en pasar allí la noche. Pero necesitaba que la madre abriese la puerta. Una moneda de plata convenció al sereno, que creyó en una treta de enamorados. Así es cómo entró en el juego, hablando con doña Catalina personalmente para repetir a la pobre mujer el cuento del doctor Suárez. Al ver al sereno, doña Catalina cayó en el engaño y abrió la puerta de la casa.

—Pase, Pedro... Le daré el botiquín. Está ahí, en el consultorio...

El sereno pasó y cogió el botiquín, que sacó al portal. Entonces fingió:

—Mucho calor hace esta noche... ¿No tendría por ahí el botijo?

—Un momento, que se lo traigo.

Era el instante que esperaban García de Paredes y Martín Castejón. En cuanto doña Catalina dio media vuelta para dirigirse a la cocina, los dos asesinos entraron, y cuando la mujer volvió con el botijo la atacaron a puñaladas. No tuvo ni tiempo de gritar. Pero el ruido de las conversaciones hacía tiempo que había despertado a

Inés, que desde su habitación no hacía más que preguntar:

—¡Madre! ¿Qué pasa?  
Los dos hombres forzaron la puerta de la habitación. Inés los vio acercarse horrorizada y empezó a gritar. Para acallar sus gritos, Carlos y Ramón la emprendieron con ella a puñaladas. La infeliz criatura fue a refugiarse huyendo, entre las ropas de la cama, escondiendo la cabeza bajo el colchón. Así aparecía unas horas después.

## LA SENTENCIA

La vista de la causa se celebró en el propio Don Benito, en un salón del Ayuntamiento habilitado para Audiencia, ya que se consideró peligroso para los acusados intentar sacarlos de allí para llevarlos a Badajoz, dado el estado de ánimo del vecindario, que no hubiera vacilado en lanzarse sobre los repugnantes asesinos.

Martín Castejón se negó a coger un defensor. —No necesito a nadie que me defienda, porque nada malo he hecho. Yo soy inocente.

No lo era, y lo mismo que García de Paredes, fue condenado a muerte. En su casa había aparecido un pantalón manchado de sangre, que constituyó otra prueba decisiva. El que salió mejor parado fue el sereno, al que se condenó a cuarenta años de presidio.

## Próximo caso:

### El héroe de la Gran Guerra que mató a tiros al asesino de su esposa

Carl Vanderer era un héroe de la Gran Guerra. El barrio de Chicago en que vivía se enorgullecía de contarle entre sus ciudadanos. Una noche, cuando regresaba del cine con su esposa, sonaron en el portal unos disparos.

La Policía encontró a pocos días cadáveres: el de la esposa de Vanderer y el de un hombre andrajoso que no llevaba documentación alguna. Vanderer explicó lo sucedido: el desconocido había atacado a tiros a su mujer

y él la había defendido igualmente a tiros, matando al asesino. Pero el héroe mentía. La Policía se encargó, tras laboriosas gestiones, de descubrir la asombrosa verdad de un caso que estuvo a punto de convertirse en un crimen perfecto.



TEODORO DELGADO

# LLEGARON, CANTARON Y SE FUERON LOS BEATLES (Y NO PASO NADA)

Un tercio de plaza en las Ventas para oírlos



Los Beatles actúan en la plaza de toros de Madrid. Durante cuarenta minutos, el famoso conjunto interpretó sus más populares creaciones, entre el entusiasmo—sin excesos—del público, que coreó algunas de las diez canciones del «Liverpool sound», con lo que se hizo más difícil escuchar a los cantantes del escenario

Ante el anuncio de la actuación de los Beatles en la madrileña Plaza de las Ventas, se tomaron las naturales precauciones policíacas, en evitación de que el «entusiasmo» de sus «fans» se desbordara y se produjeran también en Madrid esos históricos alborotos, que parecen acompañar a los flequilludos mozos cantantes allá por donde van. En realidad, las fuerzas de la Policía Armada no tuvieron que intervenir, porque no hubo demasiada histeria, ni demasiados desmayos, ni siquiera demasiada gente. Aproximadamente, un tercio del aforo total de la Plaza —unas nueve mil personas, más o menos— se congregó en el ruedo, los tendidos y las andanadas de las Ventas para ver y oír en persona a sus ídolos. Es posible que influyera notablemente en la no muy abundante asistencia de público el elevado precio de las localidades. Entre los presentes se encontraban el embajador de los Estados Unidos, Ava Gardner, Calvo Sotelo, Nati Mistral, Angel Peralta, Luis Folleto...

Los Beatles actuaron durante cuarenta minutos, interpretando las más conocidas de sus creaciones, especialmente varias de su película «¡Qué noche la de aquel día!». Hay que reconocer que, con sus tremendas melenas y todo, los Beatles cantan muy bien, tienen un fenomenal sentido del ritmo y constituyen un auténtico espectáculo. Pero seguramente es mejor escucharlos en disco que no en esta especie de apoteosis histórico-musical, aunque —repetimos— en Madrid la cosa se mantuviera dentro de unos límites discretos, sin esos actos de gamberrismo a que

tan dados son, por lo visto, sus admiradores de otros países.

Por lo demás, durante la rueda de Prensa celebrada unas horas después de su llegada a Madrid, los Beatles dijeron, entre otras cosas:

—No nos ha molestado que algunos caballeros ingleses pertenecientes a la Orden del Imperio Británico hayan devuelto sus títulos por no querer compartirlos con nosotros. Podemos asegurar que nosotros no vamos a renunciar a dicho título. Y tenemos la impresión de que muy pronto seremos los únicos caballeros de la Orden del Imperio Británico...

Por cierto que, además del honorífico título de Caballeros concedido por Su Graciosa Majestad, los Beatles han sido honrados también recientemente con la «Venecia de oro» concedida por la ciudad de Jerez, y que le fue entregada aprovechando su permanencia en Madrid. Brian Epstein, empresario del famoso conjunto, recibió una llamada telefónica del Cordobés, quien manifestó su deseo de visitar a los Beatles. Manuel Benítez estaba en Barcelona y anunció que vendría a Madrid en su avión con el solo propósito de conocer personalmente a los cantantes. Pero esta curiosa entrevista no pudo celebrarse. El propio Epstein explicó los motivos:

—Estuve esperando al Cordobés en el hall del hotel hasta las doce de la noche. Como no llegaba y yo tenía que resolver unos asuntos, me marché. Poco después llegó el torero. Pregunté por la habitación de mis muchachos y les llamé desde la cabina telefónica. Hubo un cruce

de líneas, que coincidió con una llamada de Ringo, que pedía agua mineral. Ringo confundió al Cordobés con el camarero y como no se entendían, colgó. El Cordobés, que creyó que se burlaban de él, salió furioso, según me han dicho...

Posteriormente, el sábado, los Beatles actuaron en la Plaza de Toros de Barcelona, que registró un casi lleno. El público barcelonés los escuchó sin histéricismos y les aplaudió sin enloquecimientos.

# A ADOLFO MARSILLACH le gusta tener enemigos

«No quiero que el Español sea un museo para eruditos, sino un teatro popular»



Adolfo Marsillach ha vuelto a Madrid, después de una larga temporada en Barcelona. Y ha sido entrevistado por nuestro compañero Hebrero San Martín, para «La ciudad de noche» del diario «Madrid». Marsillach ha comenzado confesando:

—El que unos hablen muy bien de mí y otros muy mal me causa una sensación rara. No niego que me gusta tener enemigos, pues a veces los provocó yo mismo. Tener enemigos presupone que uno tiene amigos. Pero a veces me sorprende que mis enemigos sean tan furiosos... Me da como risa. Y me pregunto: ¿Qué les he hecho yo para que se exciten?

Con Marsillach siempre llegan noticias. Así que me apresuré a recogerlas.

—Fui a Barcelona por veintiséis días y me he quedado sesenta y cinco. La diferencia es notable, ¿no? Con esto quiero decir que es probable que en Barcelona haya crisis teatral, pero yo no la he notado.

—¿Por qué hace usted tantas cosas? ¿Es un deseo de acaparar? ¿De hacer sufrir a sus excitados enemigos?

—Sencillamente, me aburre hacer siempre lo mismo. Soy un hombre que forma parte del

mundo del espectáculo. Lo mismo dirijo, que escribo o actúo. Y si supiera hacerlo, trabajaría como tramoyista, electricista o acomodador.

—Pues ya lo saben las Empresas... Oiga, ¿y por qué no canta o baila?

—Porque son dos cosas que no sé hacer. Carezco incluso del sentido del ritmo. Fíjese bien: para que una mujer se decida a bailar conmigo es que tiene que quererme muchísimo. Y mientras bailamos, hablo y me pongo muy ingenioso para que se olvide de lo otro...

—¿Qué planes tiene para el teatro Español?

—Quiero presentar un teatro muy vivo, que interese al gran público. No quiero que este local sea un museo para eruditos. Deseo transformarlo incluso en un teatro popular.

—¿No le tienta la idea de escribir una comedia?

—Desde luego, desde luego! No se me oculta el peligro de dispersión que todo esto tiene... pero soy joven. Tengo tiempo para centrarme en una sola cosa. Mi instinto me dice que esa cosa es escribir.

# 3 FOTOS, 3 NOTICIAS

RITA PAVONE

«MIS VACACIONES ME CUESTAN DIEZ MILLONES»



La pequeña, pecosa y famosa Rita Pavone ha actuado durante unos días en una sala de fiestas madrileña. Y ha dicho que le gusta mucho España. «Los españoles —nos ha piropeado— son ustedes muy simpáticos y el país es maravilloso. Si de mí dependiera, pasaría aquí grandes temporadas.» Rita ha dicho también que piensa pasar sus vacaciones en Roma, en agosto, para lo cual ha tenido que cancelar todos sus compromisos. «Y según he calculado, aunque no estoy muy ducha en cuestiones de administración, esas vacaciones me van a costar unos diez millones de pesetas». Caras vacaciones, caramba...

CELIA GAMEZ

«AHORA, «CINCO MINUTOS NADA MENOS»»



De retirarse, nada. De pasarse a la comedia, nada tampoco. Celia Gámez, después de su reaparición en el Martín con «Mami, llévame al colegio», continuará como vedette en el mismo escenario la próxima temporada. «Vamos a presentar —ha dicho Celia— una nueva versión de «Cinco minutos nada menos». Muñoz Román ha hecho unas reformas en el libro y el maestro Cofiner se ha encargado de los arreglos musicales. Y habrá también novedades en el montaje de la obra». Y como, aprovechando el paréntesis del verano, se van a hacer también reformas en el Martín, aquello no va a haber quien lo conozca.

NATI MISTRAL

«YO DIRIA QUE EN MI GENERO ESTOY SOLA»



A Nati Mistral le preguntó un periodista madrileño: «Sea usted sincera. ¿Es la mejor en su género?» Y Nati, con estupenda sinceridad, contestó: «Me gusta llamar al pan, pan, y al vino, vino. Por eso digo que me encuentro como nunca de voz, de figura... ¿Que si soy la mejor? Yo diría que en mi género estoy sola.» Y luego, continuando con la sinceridad, ha confesado: «Soy de una humildísima. Mi padre es cordador de zapatos a la medida. Tenía un pequeño negocio casero en nuestro barrio de la Paloma. Y digo que lo es, porque ahora sigue igual, sólo que la zapatería la tiene en la calle de Velázquez».

# CONCHA DEL APUNTADOR

«DE AMERICA A ESPAÑA» es el título del nuevo espectáculo que presentarán Castilla y Feijoo en el Price madrileño, encabezado por Pedrito Rico.

ES POSIBLE QUE sea en el Bellas Artes donde se estrene a principios de la próxima temporada la obra de Gómez Arcos «Los gatos», cuyo protagonista será Cándida Losada.

TAMBIEN EN SEPTIEMBRE se presentará en el Maravillas la nueva formación de Paquita Rico, «lanzada» por Cesáreo González. Todavía no se sabe quiénes serán el director y el primer actor de la compañía.

LOPEZ RUBIO Y ALFONSO PASO han sido objeto de un homenaje que les ha tributado la revista granadina «Los Amigos de Granada Gráfica». Al acto, celebrado en la terraza de un hotel, al pie de la Alhambra, asistieron más de trescientas personas.

EN EL CORRAL DE ALMAGRO ha sido puesta en escena «La fierrecilla domada», de Shakespeare, por la compañía de la Real Escuela Superior de Arte Dramático, dirigida por Amparo Reyes. El acto, que obtuvo un gran éxito, fue presentado por el catedrático de dicha Escuela y crítico teatral de «Arriba» García Pavón.

CORRE EL RUMOR de que el nuevo y flamante teatro Marquina va a ser dedicado al cine, al menos durante una parte de la temporada. Y que la compañía de Alberto Closas, que debía presentarse en dicho escenario, lo hará en enero en el de la Comedia.

DOS TITULOS NUEVOS para la próxima temporada de Antonio Garisa. El primero de ellos es «La oficina», de Alfonso Paso. El otro, «El mar», de Adolfo Prego.

VA A REAPARECER EN MADRID la que fue hace unos años popularísima intérprete de melodías modernas, Rina Celli.

CONCHITA MONTES INICIARA su temporada en el Valle Inclán con la reposición de una de sus más deliciosas creaciones: «El baile», de Edgar Neville. Y después, seguramente, ofrecerá un estreno de Alonso Millán.

Y A PROPOSITO de Alonso Millán. Dos compañías van a representar por toda España su comedia «Mayores, con reparos»; una de ellas, encabezada por Analía Gadé y Fernán Gómez, a los que vimos en el Reina Victoria; otra, con Lina Canalejas y Antoni oCasal como pareja protagonista.

# CARTEL DE NOVEDADES

«¡AL FIN, SOLOS... LOS TRES!» (Reina Victoria)

Vodevil, juguetón cómico y farsa de entredos. De todo tiene esta obra de los portugueses Riveirucle y Santana, adaptada y «trabajada» por Luis Tejedor en versión libre. El asunto carece de originalidad, pero la adaptación española ha incorporado frases, chistes y réplicas de seguro efecto cómico, que hacen que el pasatiempo se vea con agrado por un público no demasiado exigente. En la interpretación sobresalieron Rafael Alonso, Margot Cottens y Maruja Boldoba. Y el respetable rió y aplaudió bastante.

«UNA MUJER DESPECHADA» (Calderón)

Antonio y Manuel Paso firman el libro y los maestros Montorio y Cofiner la música de este vodevil arrevisado, en el que abundan las situaciones y frases escabrosas, la sal gorda y los números musicales pegadizos y populares, entre ellos un pasodoble. «Tengo que querer a un hombre», que fue el más aplaudido. Esmeralda Mistral, como vedette; Eugenia Roca, Venancio Moreno, Luis Barbero y Tito Medrano destacaron en la interpretación, superior, en conjunto, a la obra.

«¡QUIERO UN BEBE!» (La Latina)

Una revista más, original de Arana y Giménez, con música del maestro Laurentis. Todos los más eficaces y usados recursos del género han sido nuevamente utilizados por los autores, prodigándose las escabrosidades más o menos «verdes» al servicio de un asunto construido con picardía y eficacia. La música, fácil y alegre, cumple su misión. Pero lo más notable del espectáculo es la actuación de Finita Rufet, Antonio Casal, Juanito Navarro y Manolito Díaz, acreditados sobradamente en estos divertidos menesteres.

# LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

MARTES.—2,03: El mundo en que vivimos.—2,20: Sonría, por favor: «El mundo de los discos».—3: Telediario.—3,30: «Las cartas», de Hermógenes Sáinz, por Jesús Puente, Julita Martínez, Elena Espejo (capítulo II).—4: Las enfermeras.—7: Programa cultural.—8: Hombres del Oeste.—8,30: Aventura.—9: Tengo un libro en las manos: «Ha muerto un extranjero», de Luis de Sosa, por Estanis González, Pedro Semprun, José Luis Lespe.—9,45: Telediario.—10,03: El Tour.—10,15: Premios de Teatro.—10,45: Transmisión desde la Plaza de Vista Alegre de la novillada para noveles «Una oportunidad».—12,30: Telediario.

MIERCOLES.—2,03: El mundo en que vivimos.—2,20: Hombres en el espacio.—3: Telediario.—3,30: «Las cartas» (III).—4: Mr. Novak.—5,30: Transmisión desde la Plaza de Pamplona de la corrida de toros de la feria de San Fermín. Matadores: Jaime Ostos, Curro Romero. El Pireo.—7,30: Programa cultural.—8: Sala de concierto: el pianista Luis Galve.—8,30: Setenta y siete.—9,45: Telediario.—10,03: El Tour.—10,15: Del hilo al ovillo.—10,30: Primera fila: «Marcelo», de Alonso Millán, por Antonio Ozores, María Esperanza Navarro y Luchy Soto.—12,15: Telediario.

JUEVES.—2,03: El mundo en que vivimos.—2,20: Sonría, por favor: «Cancionero».—3: Telediario.—3,30: «Las cartas» (IV).—4: Caravana.—7,05: Chavales.—8: Supercar.—8,30: Adelante el inventor.—9: La primera guerra mundial: «Norteamérica, neutral».—9,45: Telediario.—10,03: El Tour.—10,15: El Santo.—11,15: Testimonio: la pequeña y grande historia de Madrid en 1926-29.—12,15: Telediario.

VIERNES.—2,03: El mundo en que vivimos.—2,20: Lucille Ball.—3: Telediario.—3,30: «Las cartas» (V y último).—4: Rodeo.—5,30: Transmisión desde la Plaza de Pamplona de la corrida de toros de la feria de San Fermín. Matadores: Jaime Ostos, Diego Puerta y Paco Camino.—7,30: Programa cultural.—8: Foro TV: «Médicos y enfermos.—8,30: Secuencia: «El western» (I).—9: Nuevos ricos.—9,45: Telediario.—10,03: El Tour.—10,15: Dick Powell.—11,15: Los intocables.—12,15: Telediario.

SABADO.—2,03: El mundo en que vivimos.—2,20: Sonría, por favor: «Musical 14.20».—3: Telediario.—3,30: Edición especial.—4: Sesión de tarde: «El crimen de Pepe Conde», por Miguel Ligeró, Antonita Colomé, Jesús Tordesillas.—5,30: Transmisión desde la Plaza de Pamplona de la corrida de toros de la Feria de San Fermín. Matadores: Jaime Ostos, Paco Camino y El Viti.—8: «La aventura de la música»; la mezzosoprano Merta Pérez.—8,30: Campeones.—9: Tú, tranquilo: «La escopeta de caza», de Noel Clarasó, por Antonio Garisa, María Burgo, Manuel Alexandre.—9,45: Telediario.—10,03: El Tour.—10,15: La familia Munsters.—10,45: Sábado 65, con Guy Mardel, Pedro Lavirgen, Rika Zarni, The Caravels, Jacqueline Boyer, Los Jollys, Marty Cossens, Bonnie Parker, Ridel Gisbert y Carlos Mareco (Pinocho).—12,30: Telediario.

DOMINGO.—10,03: Buenos días, Santa Misa.—11,15: Historia de un piloto de carreras.—11,45: Concierto: desde el Palacio Pío, del Vaticano, ante la presencia de S. S. Pablo VI. Orquesta Sinfónica y Coros de la RAI italiana.—1: Salto a la fama.—2: El día del Señor.—2,30: Teclucub.—2,45: Telediario.—3,30: Discorama: Los Tamara.—4: Bonanza.—5: Programa juvenil.—6: Reina por un día.—7: ¿Quién es quién?—7,30: Teatro de humor: «El cadáver del señor García», de Jardiel Poncela, por Julita Martínez, Arturo López, Ricardo Garrido.—9,45: Telediario.—10,03: El Tour.—10,15: Flamenca.—10,45: Sesión de noche: «Los testigos», por Chuck Connors, Ben Gazzara, Roger Perry.—12,15: Telediario.

**CORREO DE EUROPA 7 FECHAS R. E. M.**  
MENSAJES MUSICALES DE LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES  
a través de **LA VOZ DE MADRID** Y SU CADENA DE EMISORAS

**mensaje**

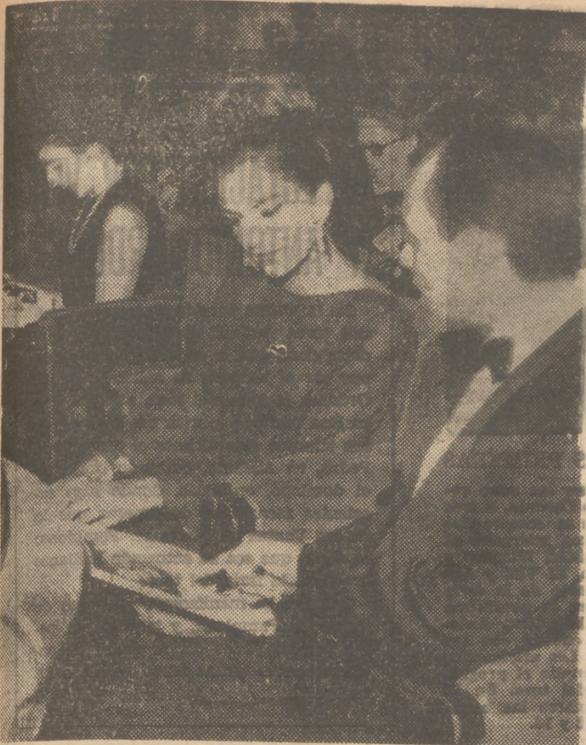
DE \_\_\_\_\_ (Nombre y apellidos)  
( )  
Reside en (país) \_\_\_\_\_ en ciudad (calle y número) \_\_\_\_\_  
(Lugar de trabajo)

PARA \_\_\_\_\_  
Reside en España en (calle y número) \_\_\_\_\_

Título disco \_\_\_\_\_  
Dedicatoria (1) \_\_\_\_\_

Fecha de emisión \_\_\_\_\_ Emisora \_\_\_\_\_  
(1) 1ª vez palabras máximo.

La Voz de Cataluña (Barcelona).  
La Voz de Levante (Valencia).  
La Voz de Alicante.  
La Voz de Castellón.  
La Voz del Mediterráneo (Tarragona).  
La Voz de Navarra (Pamplona).  
La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián).  
La Voz de Alava (Vitoria).  
La Voz de Cantabria (Santander).  
La Voz del Principado (Oviedo).  
La Voz del Ferrol.  
La Voz de Vigo.  
La Voz de León.  
La Voz de Palencia.  
La Voz de Valladolid.  
La Voz de Extremadura (Caceres).  
La Voz de Andalucía (Córdoba).



## FAMOSA EN EL BALLET

Catherina Spark siempre es noticia, hasta cuando se sienta tranquilamente a contemplar un ballet, como cualquier hija de familia. Aquí vemos a la famosa estrella conversando con el modista Fourquet sobre el programa de la representación



## ¿SE VAN A SEPARAR?

Esta es la noticia triste que esta vez envían las Agencias. No le va ni poco ni mucho a Maria Schell entrar en el mundo vacío de las divorciadas. Y más cuando hay un niño de por medio. Maria está casada con el director alemán Horst Haechler, que vemos en la foto junto a su mujer, plenos de felicidad. Esperemos que todo se arregle



## MONO Y MONISIMA

La actriz americana Gloria Grahame ha vuelto a reaparecer en Hollywood con motivo del rodaje de su primera película, después de cinco años de inactividad, titulada "La noche del tigre", de la que es protagonista. Intervienen en el film junto a la actriz Michael Rennie, Chuck Connor y James Mac Carthur

## NUESTRA CLAVE DE CRITICAS



¡Nuevo, bravo! Vale la pena. Lo pasó bien. ¡Fechá... regular. ¡U!, qué cosa!

## SALA DE PROYECCION

### "EL JUSTICIERO ROJO"

El terror siempre ha sido tema propicio para echarse a los espectadores aficionados unos a asustarse de verdad y otros a divertirse. Como los segundos son los que abundan, el miedo trae humor, y el dicho espectador lo pasa chanchi. Y, claro, mientras los monstruos alternen con chicas guapísimas, el trago amargo resulta casi una copa de champaña. Aquí la mona es Rossana Podestá.

rector de la categoría de John Huston. El gordo Orson Welles aparece en el film mucho más joven. Y es que la película está rodada en 1938.

### "LA REINA CRISTINA DE SUECIA"

Para los jóvenes aficionados al cine es ésta una gran experiencia: la de poder contemplar a la actriz más famosa de todos los tiempos. Y la mayoría de esta nueva ola salen subyugados.

Y no tanto los que contemplaron la película en los años treinta. Esta lección de Greta Garbo, que pertenece ya casi a los cineclubs, merece el aplauso para las Empresas que la ofrecen al gran público. Merecen el éxito, de verdad.

### "FURIA SALVAJE"

Esta película reúne todas las peripecias propias del género, que se siguen con el interés deportivo de costumbre, animado por el buen tino del director, que es quien conduce el caballo de la narración. Cinta, en suma, de buen corte, que hace pasar un buen rato a los seguidores de este tipo de cine dinámico, de aventuras tipo Far West.

### "DUELO EN EL AMAZONAS"

La participación española en esta película es brillante; sobre todo por el buen trabajo de cámara que realiza Hernández San Juan. La película ha sido dirigida por Eugenio Martín, con franceses y alemanes en el reparto. La película se desarrolla en grandiosos paisajes del Amazonas. Hay animales variados y entretenidos, que van ilandose en escenas bien conseguidas. Y como entre medias hay peligros y aventuras humanas, la película resulta entretenida y, sobre todo, esplendorosa de color.

## UNAS CHISPAS DE NOTICIAS

SE FUE. MIRTHA Legrand, una de las actrices más famosas del cine argentino, ha estado en Madrid sólo unos días. Motivo principal de su estancia entre nosotros: comprarse vestidos. Un motivo justificadísimo. Mirtha es una admiradora de nuestra costura, de la alta costura española, que ella considera la primera del mundo, después de París. Y, sobre todo, la más barata.

Y NO SE HA QUEDADO, a pesar de las ofertas cinematográficas que ha tenido. Pero Mirtha tiene mucho trabajo allí, aunque eso sí, en cuanto tenga un hueco entre contrato y contrato, se nos viene para acá. Y nosotros que lo veamos, sí, señor.

EL MAESTRO Carlos Estrada, rueda estos días en Valdecha, en la carretera de Valencia, su primer papel de Maestro Nacional. Y rueda en la misma escuela y con los mismos chavales que, naturalmente, en plenas vacaciones le divierte ir a la escuela a "jugar a los colegios".

LA CHAQUETA. Y para más adentrarse en el personaje los otros días, el mismo maestro le prestó su chaqueta para rodar unas escenas. El maestro está encantado de que, al fin, en el cine saquen a un maestro que no es ridículo ni cascarabias.

LA VOZ. Otra vez Vicente Parra se decide a lo de cantar en público. Según se asegura se atreverá en un jardín de verano. El chico es decidido, sobre todo cuando se trata de ganar dinerito.

PLATA. Dicen que cobrará cincuenta mil pesetas por noche. Ahora se comprende lo de su afición por el canto. Esperemos que Vicente logre que, al fin, llueva en Madrid. Todos se lo agradeceremos y suplicaremos a la empresa que le aumente la nómina.

ALMERIA. Es una especie de escenario del cine mundial. Ahora es el italiano Primo Zeglio quien rueda allí "Los cuatro implacables".

REVELACION: La estrella de esta película es Dina Loy, una chica superguapa, con estilo y personalidad.



## TERESA-GERARD: FELICIDAD

La excelente bailarina Teresa Lorca ha contraído matrimonio con el actor francés Gerard Barry. La boda ha tenido lugar en Montauban, en la mayor intimidad. Naturalmente, la noticia ha sido una sorpresa para todos los admiradores de la guapísima Teresa



## DESPUES DE CINCO AÑOS

La actriz americana Grahame ha vuelto a reaparecer en Hollywood, con motivo del rodaje de su primera película después de cinco años de inactividad, titulada «La noche del tigre», de la que es protagonista. Intervienen en el film, junto a la actriz, Michael Rennie, Chuck Connor y James Mac Carthur

# MAÑANA EMPIEZA LA FERIA DEL TORO

Mañana es 7 de julio, San Fermín. Y empieza la famosa Feria del Toro, de ocho corridas, en torno a las cuales girará toda la alegría, colorido y animación de los incomparables sanfermines. Del primero al último encierro (los toros de Juan Pedro Domecq serán los primeros que este año pisen la calle de la Estafeta), la incomparable belleza y emoción de ver correr a los mozos cerca, muy cerca, de los toros desde los corralillos de Santo Domingo hasta la plaza, donde culmina uno de los espectáculos de más fuerte emoción, y que ha hecho a estas fiestas de Pamplona famosas en el mundo entero. Mañana es 7 de julio. San Fermín. Suerte, vista y buenas piernas deseamos a los bravos mozos pamplonicos.



Diego Puerta, arte, gracia y valor, mucho valor, triunfó en toda la línea en la famosa corrida de la Prensa y fue llevado a hombros por la calle de Alcalá

## TRIUNFADOR EN LA CORRIDA DE LA PRENSA

### DIEGO PUERTA CORTO DOS OREJAS, DIO CINCO VUELTAS AL RUEDO Y SALIO A HOMBROS

### EXTRAORDINARIA FAENA DE JOSE FUENTES

En los toros, siempre se ha dicho, lo importante es el valor. ¿Valor? Si, el de Diego Puerta, todo un ejemplo por ser de verdad y quedar oculto en un cincuenta por ciento tras la gracia y duende de su torero. No era posible triunfar, como lo consiguió el torero de San Bernardo en la corrida de la Prensa, sin ese valor desmedido, sin la casta y el arrojo con que Diego Puerta (Diego Valor más que nunca) lo buscó. Y tuvo su premio, ¡cómo no!, en el aplauso unánime y admiración del público de Madrid, que valió más, mucho más, que el premio de las orejas, las cinco vueltas al ruedo y demás apoteosis, que culminó con la salida a hombros por la puerta grande. Madrid se entregó a Diego Puerta, y apenas cuenta que un presidente exigente (otras tardes lo son menos y dan orejas sin ton ni no) le negara injustamente la segunda oreja del primer toro. No se puede ganar mejor dos orejas de como lo hizo Puerta en ese primer toro, encastado y de poder. ¡Un toro! Sus verónicas preciosas, las chiclelinas andándole, al murube,

garboso, pura filigrana el quite por chiclelinas, también de máximo ajuste. Al saludar montera en mano, Diego Puerta empezaba su tarde de clamor. La faena valentísima variada, artística. La media estocada, delantera, pero arriba. Por todo esto sólo una oreja. Bien estaba, porque mandaba el público, que obligó a Diego a dar tres vueltas al ruedo. En el cuarto toro, Puerta cogido con aparatoso volteo y taleguilla destrozada. Susto para ahicarse. Pero no Puerta. Más valiente y más crecido, aunque acortada su figura por el pantalón de monosabio. Hizo otra faena de coloso (siempre el valor por delante), poniéndolo todo él y poco, muy poco, el toro. Media estocada idéntica a la anterior, tres descabellos y otra oreja, dos vueltas al ruedo y ya en triunfador máximo de una corrida famosa, de esta corrida de la prensa que será recordada como la memorable de Diego Puerta.

De los tres toros de Urquijo que defraudaron, dos compusieron el lote de El Pireo. Muy tarde y soso su primero, muy feo de tipo y estilo su segundo (quinto bis, que substituyó al rechazado

por cojo). El Pireo, que a la corrida de la prensa llegaba por su triunfo en la de Beneficencia (dos festejos que dan fama y postín a un torero), no pudo repetir el éxito de aquella tarde. Se le vio con ganas, valiente y con muchos destellos de su arte, en el primero, y fue ovacionado. Más apático en el quinto, porque en verdad era un toro para aburrir a cualquiera. No, no tuvo suerte El Pireo el jueves en Madrid.

En el examen de José Fuentes en Madrid (feria isidril), salió con matrícula de aprobado. Ahora, en la reválida (corrida de la prensa), matrícula de honor, pese a echar un borrón con la espada en el "ejercicio" artístico, elegante, de máxima prestancia torera que llevó a cabo en el sexto toro. Antes, José Fuentes, toreó magistralmente a la verónica y de muleta también al tercero, otro toro soso que admitió pocos pases. Con ovación y saludos quedó pendiente el examen definitivo. Y lo dicho: en el sexto, toro manso de salida y con buen son después, José Fuentes bordó el toro; toreó largo, templado, reposado y, sobre todo, de máxima calidad y elegancia. Sin los pinchazos que señaló antes de la estocada, el triunfo de José Fuentes hubiera sido de clamor, porque clamor provocó su faena. Con todo, nadie se movió de la plaza para ovacionar al de Linares y obligarle a dar una vuelta al ruedo. Era el mínimo premio que merecía la faena extraordinaria que cerró la corrida y que firmó con el más puro arte José Fuentes.

A. B.

### EN DOS TARDES, TRES NOVILLEROS HERIDOS EN LAS VENTAS

El día de San Pedro, con reses de Flores Tassara, broncas y difíciles, alternaron Tomás Parra, Rafael Valencia y José María Sussoni. Fue tarde de sustos y cogidas por las dificultades del ganado. Tomás Parra resultó cogido en su primero, y en los finales de la valiente faena, y herido de pronóstico grave en el muslo izquierdo. Rafael Valencia, que mató a este primer novillo, hizo faena voluntariosa en el primero de su lote. En el otro, un sustituto de Núñez Hermandos, sufrió un pitonazo y pasó a la enfermería con conmoción cerebral y un puntazo.

José María Sussoni, novillero del que se recuerda la gran faena en los festejos de la feria chica, se quedó solo en el ruedo y hubo de matar cuatro novillos de Flores Tassara imposibles de torear. Sussoni resolvió con entereza y recursos la difícil papeleta, y ya fue bastante que no siguiera por el camino de la enfermería a sus compañeros. Lidió con recursos de novillero cuajado y mató a los cuatro astados, sino con prontitud, sí con decoro, sin recurrir a los sablazos o bajonazos que siempre alivian una tarde tan complicada como se le presentó al buen novillero sevillano.

#### COGIDA DE ASTOLA

De Sotillo Gutiérrez los novillos corridos el domingo en las Ventas, con aceptable entrada debido a la considerable rebaja de los precios en las localidades. Fue el triunfador de la tarde

José Mata (El Canario), que, por valentía y buen estilo en muchas de las cosas que hizo, encontró ambiente propicio en el elevado número de turistas que había en la Plaza. Mata hizo aceptables faenas y mató con seguridad. En su primero dio dos vueltas al ruedo y en el cuarto cortó una oreja.

Paco Puerta tuvo un mal lote, pues su primero se vencía, sobre todo por el lado izquierdo, y el quinto llegó a la muleta cabeceando. Puerta empezó bien la faena al primero y luego bajó de tono su labor, para matar con escaso acierto. En el quinto dio la larga cambiada de rodillas y toreó muy bien a la verónica. Valeroso en la faena (pases por alto, redondos y de pecho), Puerta aguantó las tarascadas del novillo sin inmutarse. Lo que hizo fue matar mal y por ello escuchó un aviso.

El debutante Rafael Astola causó muy buena impresión en el único novillo que mató. Valentísimo estuvo en todo momento y lucido y pinturero, tanto con el capote como con la muleta. Manejó el percal con soltura y garbo, y en la faena se creció con arrestos, pese a las dos cogidas que sufrió. Unos pases en redondo, otros por alto y varios adornados se jalearon con entusiasmo. Astola mató con decisión, pese a no conseguirle al primer viaje, y entre fuerte ovación pasó a la enfermería, donde fue asistido de diversas contusiones y lesiones de pronóstico menos grave.



### OSTOS Y CAMINO, EN LAS PRIMERAS

Catorce matadores intervendrán en las ocho corridas y son: Jaime Ostos y Paco Camino, a tres tardes cada uno, los que cumplen su compromiso en los festejos que van de mañana miércoles al sábado. Tres tardes torearán también Murillo, y dos, Diego Puerta, Curro Romero, El Viti y Andrés Hernando. En la segunda parte de la feria la expectación irá a más, pues en la penúltima corrida actúa El Cordobés y en la última Antonio Ordóñez, que en Pamplona cuenta con las máximas simpatías y admiración. Los aficionados están de enhorabuena, pues es amplio el programa de televisión en esta feria del toro. En la pequeña pantalla podrán presenciarse las corridas de los días 7, 9, 10, 12 y 13.

### EXPECTACION POR VER A ANTONIO ORDOÑEZ

En la última corrida de los sanfermines torea Antonio Ordóñez, y ni que decir tiene que la expectación que hay por ver al rondeño es máxima. Cierra Ordóñez la feria del toro, al igual que en San Isidro, y por la continuidad de sus triunfos (los últimos el día de San Pedro, en Alicante, cortando orejas, y el domingo, en Arlés, donde hizo excelentes faenas) es de esperar que lo de las Ventas se repita en Pamplona; es decir, que sea su actuación brillante broche a la feria del toro. Ordóñez ha manifestado su deseo de torear en Pamplona, y también su pesar por no poder correr en algún encierro, como tantas otras veces lo ha hecho.

### AL ALIMON

A plaza llena se celebró en Bilbao la pasada semana el festival del Club Zanimó, y de éxito artístico fue también, como puede verse. Aparicio cortó una oreja. Ostos las dos de su enemigo y una Murillo, Camino y El Pireo. El Estudiantes, que substituyó a El Viti cortó, además, un rabo. Vamos que el público se divirtió de lo lindo.

En la Santa Casa de Misericordia, organizadora de las tradicionales corridas de San Fermín, se recibió el viernes la noticia de que cuando eran trasladados los seis toros del Conde de la Corte, al llegar al término de Pancorbo, una de las reses se escapó y salió a la carretera, en donde tuvo que ser muerta por la Guardia Civil.

Marcial Lalanda, al que un día se le denominó joven maestro, ha dicho que va poco a los toros, pero que no se pierde las corridas de San Isidro y la de Beneficencia. Con modestia, el ex-matador de toros dijo al periodista, al preguntarle si le hubiera gustado ser torero actualmente: «No sé; a lo mejor hubiera fracasado.»

Se da como seguro que Antonio Ordóñez toreará en la Plaza de Alcalá de Henares en la corrida de feria. En Madrid como quien dice, pues ¡quién no va a ver al maestro de Ronda a media hora de coche de Las Ventas?

Ha quedado ultimado el cartel de la festividad de San Lorenzo, el día 10 de agosto, en El Escorial, con los diestros Antonio Bienvenida, Julio Aparicio y Jaime Ostos, que se las entenderán con seis escogidos toros de la ganadería salmantina de Antonio Pérez.

### BRILLANTE FINAL DE LA FERIA DE BURGOS

### OSTOS Y EL CORDOBES, OREJAS Y RABO; EL PIREO, DOS OREJAS

El día de San Pedro no llovió en Burgos, algunos de los toros de doña María Teresa Oliveira salieron con la buena casta de la acreditada divisa, y a la expectación que por la última corrida había respondieron con creces Jaime Ostos, El Cordobés y El Pireo. Y no sólo los que llenaron la plaza disfrutaron de una tarde completa de toros, sino los del "tendido de los sastres" (hasta en los balcones altos y terrazas de las casas cercanas llegó el lleno) que participaron directamente en la petición de orejas para los diestros con sábanas blancas, para que bien se viera. Fue una gran corrida en todos los aspectos.

Jaime Ostos necesita, ya es sabido necesita, que los toros embistan. Mal o bien, pero que embistan. Y Ostos, para empezar, tuvo un toro que, por su escasa fuerza, no embistió. Mala suerte y repetida, pues, en el sorteo, le correspondió un soberro de la ganadería portuguesa de Pasaña. Lidiado en cuarto lugar, nada más salir justificó los temores de que sería manso. Y manso fue, deslucido, nada fácil. Pero mal o bien el toraco portugués iba, pero con tendencia a la huida. Corregido el defecto por Ostos con maestría (dobladuras por bajo, valiente y aguantando tarascadas) la faena fue posible, sí, pero debido a la casta, el valor y la entrega de Ostos. Fue bella la pelea, emocionante la porfía, de riesgo el terreno en que el maestro se puso. Y la faena, clásica y honda, se dio entre aclamaciones y música, porque Jaime Ostos toreó por lo grande, sobre todo al natural y en los pases de pecho. La obra, siempre difícil, de poder, y torear a un manso, la remató Ostos de soberbia estocada. Miles de pañuelos (y también las sábanas blancas) solicitaron y consiguieron para Ostos las dos orejas y el rabo. El triunfo, en suma, con un toro que no era para triunfar.

Al segundo de los toros de Oliveira, hizo El Cordobés una de las faenas más completas y extraordinarias que le hemos visto. Los pases de Manuel Benítez (¡qué difícil es estar tanto tiempo en la cara del toro!) fueron toros serios y clásicos, templados y mandones, que por un momento el público temió no ver al fenómeno en sus variadas impro-

visaciones. Y fue al final cuando El Cordobés hizo la concesión, en pequeñas dosis, de sus espectacularidades. Así, entre lo uno y lo otro, el público vibró de entusiasmo y más porque Benítez mató con la seguridad que lo viene haciendo. Le dieron las dos orejas y el rabo, y en la vuelta al ruedo hubo ese clamor fuera de todo cálculo que provoca el torero de Córdoba. Huido, sin parar, y corréton su segundo toro, El Cordobés desistió de hacer faena, pero cuando se había cansado de



Si números cantan, ahí están los de la estadística de la temporada, para demostrar los triunfos de El Cordobés. En cuarenta y una corridas toreadas hasta el domingo, el fenómeno de Palma del Río ha cortado 82 orejas, 82. Y es que toreado como lo hizo en Burgos se sale a éxito por tarde

perseguir al lidiado toro. Su pundonor quedó a salvo, aunque luego matara mal.

El Pireo se presentaba en Burgos como matador de toros, y ya con la fama y el puesto de privilegio que tiene más que ganado. Había que hacer los honores a esa fama y cartel, y el joven diestro de Córdoba lo hizo. Y no en un toro, sino en los dos, por lo que fue él quien consiguió, en conjunto, la más completa actuación. El Pireo artista, clásico y hondo en su toro, el que vimos en el tercer toro. Faena prodigiosa, de notable muletero, que consiguió sujetar a un toro con que-rencia a la huida. Y que toreó con belleza, suavidad y armonía en redondo, al natural y por alto. El Pireo, valiente, con deseos de superarse, de situarse aún más alto, el que vimos en el sexto toro, de embestida menos clara. Otra faena de idéntico corte, pero con más garra, de más emoción para el público. Y así El Pireo cortó dos orejas con petición de rabo en el tercero y dio vuelta al ruedo con petición de oreja en el sexto. Triunfal presentación de El Pireo, otro famoso de Córdoba, en la plaza de Burgos.

Dos de los cinco toros de doña María Teresa Oliveira dieron excelente juego, sobre todo el segundo, y fueron ovacionados en el arrastre. Los restantes, por su escasa fuerza no pudieron desarrollar la buena casta de la famosa divisa.



### EL MALETILLA SIGUE GRAVE

El espontáneo Angel Quintana López fue gravemente herido durante una corrida de vaquillas celebrada en el pueblo de Siete Iglesias de Trabanco (Valladolid). El maletilla, que es natural de Hellín y tiene diecisiete años, se encuentra en el Hospital Provincial y su estado sigue siendo grave, aunque no tan pesimista como en los primeros días

### El domingo reapareció con éxito El Viti en Palma de Mallorca Gran triunfo de Aparicio en Arlés

En la corrida del domingo en Palma de Mallorca, donde se lidiaron toros de Lisardo Sánchez, reapareció El Viti, y con gran éxito, ya que hizo dos excelentes faenas. En su primero, petición de oreja, y S. M. no quiso dar la vuelta al ruedo. En el otro cortó una oreja, con petición de otra, y escuchó clamorosas ovaciones.



El Viti

Chamaco dio vuelta al ruedo en su primero y escuchó aplausos en el otro.

Manolo Blázquez, muy bien en su primero (otra oreja), y ovacionado en el otro.

MARBELLA.—Toros de Martínez Elizondo, buenos. Al último se le perdonó la vida a petición de El Cordobés, que hizo coloral faena. En su primero, Manuel Benítez cortó dos orejas. El Tino cumplió y una oreja. Carlos Corbacho, que fue aplaudido en su primero, triunfó en el otro, cortando dos orejas.

BARCELONA.—Reses de Manuel Sánchez Cobeleda. Luis Segura, pitos y cumplió. Curro Romero, muestras de desagrado. José Fuentes, ovación y vuelta al ruedo.

BENIDORM.—Toros de Frías Hermanos. Jaime Ostos, aplaudido. El Caracol, orejas en los dos toros. El Pireo, palmas y ovación.

#### BUENA CORRIDA EN ARLES

Cinco toros de Pinohermoso y uno de Juan Antonio Alvarez se lidiaron el domingo en Arlés (Francia). Aparicio tuvo una gran tarde y cortó dos orejas en su primero y una en el otro. Antonio Ordóñez, muy torero en su primero, fue ovacionado, y artista en el otro, dio la vuelta en su primero y aplausos en su primero y aplausos en el último.

# COPO ESPAÑOL DE VICTORIAS EN EL TOUR DEL PORVENIR

MARIANO DIAZ, vencedor absoluto y rey de la Montaña; LOPEZ RODRIGUEZ, segundo, y triunfo por equipos

El sábado se disputó en Barcelona la última etapa del Tour del Porvenir. Si España ha hecho siempre un gran papel en esta prueba, este año ha superado todo lo anterior. Ha sido un verdadero copo de victorias. En las cinco etapas finales, nuestros corredores supieron dar el «do» de pecho y acaparar los primeros puestos en las clasificaciones.

El triunfo, no por previsto resultó emoción a la jornada final. Recordemos que hasta la octava etapa, el mando en la general correspondió al belga De Locht y que el primer español apareció en el quinto lugar: Mariné. La novena etapa discurre entre Chatelaillon y Burdeos, con 180 kilómetros. Venció el sueco Hojlund y no hubo cambios en la general. Pero sí los habría, y decisivos, al día siguiente, en la décima etapa, primera de los Pirineos. Fueron 226 kilómetros los que van de Dax a Bagneres de Bigorre, en los que se impusieron netamente nuestros corredores. La ofensiva esencial estuvo a cargo de Mariano Díaz, que fue segundo en el Aubisque y primero en el Tourmalet, adjudicándose la etapa y desbancando a De Locht del puesto de líder. En los diez primeros puestos de la general figuraron ya cuatro españoles: Mariano Díaz, líder; López Rodríguez, 4.º; Mariné, 7.º; y Perurena, 9.º.

Las etapas siguientes serían de confirmación española. En la undécima, Saint Gaudens-Ax les-Thermes, con 162 kilómetros, Díaz fue primero en el col de Port y segundo igualmente en el col de Chioula, que escaló primero Perurena. La etapa la ganó el francés Desvages, seguido de López Rodríguez, Perurena y Díaz. López Rodríguez saltó al segundo puesto de la general. La duodécima etapa iba de Font Romeu a Barcelona, con 200 kilómetros. Ganó el sueco Hojlund, pero no hubo cambios en la general. Mariano Díaz, al pasar sexto por el puerto de Tosas, se proclamó ya rey de la montaña.

La última etapa se corrió en Barcelona, contra reloj, dividida en dos semietapas. López Rodríguez fue el vencedor de la primera y el francés Guyot de la segunda. A pesar de los intentos de los equipos extranjeros, España mantuvo sus posiciones.

Estos han sido nuestros éxitos en el Tour del Porvenir:

Vencedor absoluto: Mariano Díaz.  
Segundo clasificado: López Rodríguez.  
Rey de la Montaña: Mariano Díaz.  
Por equipos: Primero, España.  
Imposible pedir más...

# SEMANA ESPAÑOLA EN EL TOUR GRANDE

JULIO JIMENEZ, PEREZ FRANCES Y ANGELINO SOLER, AUTORES DE LAS MEJORES PROEZAS

El Tour grande ha entrado ya en zona decisiva y aún no hay nada resuelto definitivamente. Para los españoles, la semana ha sido triunfal. Nuestros corredores han sido los verdaderos animadores de la prueba en las etapas pirenaicas y hasta la salida de Barcelona. He aquí, en resumen, lo sucedido desde el pasado lunes.

Octava etapa: La Rochelle-Burdeos, 197 kilómetros. Jornada de calma, a la espera de los Pirineos. Venció el holandés De Roo y no hubo cambios en la general, donde Otaño ocupaba el séptimo puesto y Bahamontes el 4.º, a 8 m. 26 s. del líder, Van de Kerckhove.

Novena etapa: Dax-Bagneres de Bigorre, 226 kilómetros. La gran criba dio comienzo en las primeras rampas del Aubisque. Abandonó el líder Kerkhove y Bahamontes se hundió. Julio Jiménez fue el héroe de la jornada. Primero en el Aubisque y en el Tourmalet, llegó a la meta en solitario, pasando al puesto 33 de la general desde el 119 que ocupaba. Bahamontes entró el penúltimo. Gimondi volvió a vestirse el maillot amarillo de líder.

Décima etapa: Bagneres de Bigorre-Ax les Thermes, 222 kiló-

metros. A los 82 de carrera abandonó Bahamontes, incapaz de seguir adelante debido a una lesión de rodilla. También abandonaron Wolfshohl —vencedor de la última Vuelta a España—, Geldermans, Everaert, Sels y el español Vélez. Por el Aspet pasó primero Bellones, seguido de Julio Jiménez. Por el Col de Port se impuso Van Looy y Jiménez fue tercero. Y por el de Chioula volvió a ser primero Van Looy. La etapa la ganó el belga Reybroeck. Castelló fue quinto, séptimo Manzanque y octavo Sagarduy. Gimondi siguió de líder y Jiménez ganó otros cuatro puestos.

Undécima etapa: Ax les Thermes-Barcelona, 240 kilómetros. José Pérez Francés realizó una asombrosa proeza. Escapado a los pocos kilómetros de la salida, rodó en solitario hasta Barcelona, donde se proclamó vencedor con varios minutos de ventaja. Cuarto fue Galera y quinto Gabica. La proeza le valió a Pérez Francés situarse sexto en la general, a 5 m. y 14 s. del líder.

Duodécima etapa: Barcelona-Perpignan, 219 kilómetros. El calor fue la tónica hasta el paso de la frontera. En Port Bou, por el contrario, las tormentas ha-

# EL ATLETICO DE MADRID, CAMPEON DE COPA

Un fallo de Yarza dió ocasión a Cardona de marcar el gol del triunfo rojiblanco



## EL GOL QUE VALE UNA COPA

Este es el momento en que Cardona, caído en el suelo, alarga el pie y consigue impulsar el balón, que se le había escapado a Yarza, a las mallas de la portería zaragocista. Un gol que valdría al Atlético madrileño el título de campeón de España.



## LOS CACHORROS, CAMPEONES

Ha terminado el partido de juveniles. El Atlético de Bilbao se ha proclamado campeón, y su capitán, con el entrenador, es llevado a hombros por sus compañeros, mostrando al público la copa recién conquistada.

bian convertido en ríos las carreteras. Mediada la etapa escapó Angelino Soler, pero no pudo consumar su triunfo, ya que fue alcanzado por un pelotón salido a su caza antes de la meta. En Perpignan venció al sprint el holandés Janssen, y Soler, Echevarría y Uriona entraron en quinta, sexta y séptima posición.

### LA ETAPA DE AYER

Y llegamos a la etapa de ayer: Perpignan-Montpellier, con 164 kilómetros. Jornada de transi-

ción, a la espera de los Alpes, que es donde, lógicamente, se resolverá el Tour. Venció Adriano Durante y el primer español fue Hernández.

Las clasificaciones tras esta etapa son las siguientes:

### GENERAL

1. Gimondi (Italia).
2. Lebaube (Francia).
3. Poulidor (Francia).
4. Haast (Holanda).
5. Fother (Francia).
6. Pérez Francés (España).

Iban veinte minutos de juego de la segunda parte. Ufarte sacó un córner. Adelardo empalmó y Yarza paró. Pero el guardameta zaragocista no pudo retener la pelota. Por efecto de los nervios o porque llevase efecto, se le escapó de las manos, y Cardona, que estaba allí mismo, alargó el pie para marcar el gol que supondría al Atlético de Madrid el título de campeón de España.

No ha sido una gran final, ni el partido que se esperaba de los dos conjuntos más en forma del fútbol español actual. El Zaragoza empezó dominando. Llegaba mejor al área enemiga que el Atlético. Su delantera era más profunda y mostraba mejor armazón de equipo. Indiscutiblemente, fue superior en la primera parte. Pero sin suerte. Un gran tiro de Villa pegó en el larguero, y otro de Canario, con Madinabeytia batido, lo rechazó igualmente un poste. Cualquiera de los dos pudo ser gol. Sin contar con las varias intervenciones afortunadas del cancerbero atlético. En la segunda parte cambió algo la decoración. Pujó más el Atlético y el Zaragoza ligó menos fútbol de ataque. Faltaba, no obstante, profundidad en la delantera rojiblanca, y así, el gol que le daría el triunfo tuvo que provenir de un fallo.

¿Justo el triunfo? En fútbol ya se sabe que mandan los goles. Podrá decirse que el Zaragoza jugó más, cuando jugó, pero el Atlético aprovechó mejor una de las pocas oportunidades que se le presentaron. Ese oportunismo de Cardona resolvió el partido, y lo demás que se diga serán ganas de discutir.

Los dos equipos jugaron al comienzo encogidos, con miedo. Se estiró antes el Zaragoza, pero sin resultado por las causas ya señaladas. Mandó después el Atlético. Daba la impresión, sin embargo, de que los dos equipos podrían estar jugando horas y horas sin que ninguno de los dos consiguiese marcar.

Hubo brusquedades y juego sucio en las dos partes, sin que el árbitro se atreviese a cortar por lo sano en ningún momento. El señor Pintado cometió otros errores y se dejó sin señalar, entre otras cosas, un penalty que Griffla le hizo a Santos. Esa jugada pudo hacer cambiar la marcha del partido.

Asistió al encuentro Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, siendo ambos acogidos con vivas muestras de simpatía por el público que llenaba el Estadio.

## LOS JUVENILES

## 2-1 EL ATLETICO DE BILBAO SE IMPUSO EN LA FINAL AL CELTA

Antes de la final de Copa entre el Zaragoza y el Atlético de Madrid se jugó la final de juveniles, a la que habían llegado el Atlético de Bilbao y el Celta de Vigo. No fue tampoco un partido de gran calidad, aunque se vieron jugadas muy aceptables y pudo comprobarse la justeza de la fama de que ya gozan el portero céltico, Suso, el ariete Lito y el extremo izquierdo bilbaíno, Lavin.

Marcó el Atlético de Bilbao su primer gol en el periodo inicial, por mediación de Lavin precisamente. En el segundo tiempo empató Lito, y poco después volvía a adelantarse en el marcador el

Atlético con un gol definitivo de Estéfano.

Los cachorros del Atlético de Bilbao se proclamaron así nuevamente en Campeones de España de juveniles.

## LOS AFICIONADOS

## El Madrid ganó al Barcelona en el segundo partido

Barcelona y Real Madrid eran los finalistas del Campeonato de España de aficionados. La final se jugó en Valencia y terminó, tras la consiguiente prórroga, con empate a tres goles. Hubo necesidad de un nuevo partido, que se celebró el martes pasado en Mestalla, donde ya se había jugado la primera final. Esta vez hubo vencedor: el Real Madrid, gracias a un gol de Aparicio II, que fue el que resolvió la octienda.



### GEMELOS

Optica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolso, sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídale por carta a ESTUDIOS GALILEO. Apartado número 8.075. Madrid.

## NOTICIAS DE TODA LA SEMANA

1.—Azcarate ha revalidado su título nacional de pelota a mano al vencer en la final, celebrada en San Sebastián, a Atano X. El tanteo fue de 22-17. Atano había salido como favorito.  
2.—Roy Emerson ha ganado el Torneo de tenis de Wimbledon. Fred Stolle fue su rival en la final.  
3.—En París se han celebrado los Campeonatos del mundo de esgrima. Los representantes españoles Díez y Manrique, a pesar de obtener dos victorias, fue-

ron eliminados en la primera jornada.

4.—Veloso, ariete internacional del Coruña, ha sido traspasado al Real Madrid, que pagará por él cuatro millones de pesetas, además de ceder al Coruña tres jugadores.

5.—Se han jugado los Campeonatos de España de tenis de mesa. En femeninos ha obtenido el título la señorita Rumbáu, y en masculinos, Martín Oliva.

6.—El gran medio volante del Atlético de Madrid, Ramiro, ha decidido colgar las botas y regresar al Brasil, de donde vino. Ramiro quería jugar un año más con el Atlético, pero le ha parecido poco el dinero que le ofrecían.

7.—El presidente del Zaragoza, don Waldo Marco, ha contraído matrimonio con la señorita Conchita González Simarro. «¿Qué quiere que le regalemos?», le preguntaron los jugadores. «El título de campeones de España», contestó Marco. Y los jugadores comentaron: «Eso es poco. Algo más caro». Pupila,

## EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

## La selección española tuvo un mal comienzo en el Mundial Militar, que se juega en Asturias

En Oviedo y Gijón comenzaron el pasado martes los partidos correspondientes a la fase final del Campeonato del mundo de selecciones militares. Fase final, a la que han llegado los equipos de Bélgica, Marruecos, Turquía y España. En la jornada inicial, Bélgica y Marruecos empataron a dos goles en Oviedo y España perdió con Turquía por 2-1. Fue éste un partido plagado de incidentes, que culminaron con las expulsiones de Guedes y Martínez Jayo. Al descanso se llegó con el resultado que sería definitivo. Turquía marcó su primer gol de penalty y Fusté, que fue el autor del primer tanto español, falló a su vez otra penalty al tirar flojo, de forma que el meta turco pudo detener el balón. A los treinta y cinco minutos del segundo tiempo el árbitro anuló un gol de Grosso por dudoso fuera de juego. Protestaron los jugadores españoles y fueron expulsados Guedes y Jayo, aunque este último ha sido posterior-

mente librado de sanción, que se ha hecho recaer sobre Glaría.

Ayer, lunes, se celebró la segunda jornada, con estos resultados: España, 5; Bélgica, 1. Turquía, 0; Marruecos, 1.

### OTRAS NOTICIAS

En su gira por Europa, Brasil ha jugado esta mañana dos encuentros, en los que ha sumado dos victorias. En Estocolmo ganó a Suecia por 2-1 y en Moscú a Rusia por 3-0, marcando Pelé dos de los tres goles.

El Vitoria de Setúbal se ha proclamado campeón de Copa de Portugal al vencer en la final al Benfica por 3-1.

El equipo de Las Palmas jugó en Caracas contra el Deportivo Italia, empatando a un gol.

**HERMOSO BUSTO**  
Alto, joven, desarrollado  
**PILDORAS CIRCASIANAS**  
Beneficiosas para la salud. Farmacias  
Por correo M. Pous  
Aptdo. 481, Barcelona, los recibirá reservadamente.  
(C. S. 315)

# SU CARACTER A TRAVES DE LA ESCRITURA

**Consultorio grafológico del Profesor ARIES**

**S. L. T. (Alcácer).—**Sencillez, naturalidad, rapidez de pensamiento y de acción, ciertos gestos de egoísmo y muchos altibajos de carácter y temperamento.

**M. R. A. F. A. S.—**Muy nerviosa e impresionable, con gran afectividad, apasionamiento, precipitación y pesimismo constante. Carencia total de la más mínima confianza en sus propias acciones.

**DESCONCERTADA.—**Pasa del optimismo al pesimismo con rapidez y asombrosa velocidad, y su carácter sufre los cambios más extraños y raros. Genio mal contenido, apasionamiento, fácil irritabilidad e inconstancia.

**GEOGRAFO.—**Buena formación cultural, ingenio, originalidad y gran seguridad en su propia persona, con recto criterio, dominio y buena capacidad de trabajo, así como energía y fuerza de voluntad.

**ROBUSTIANO.—**Mucho orgullo, con vanidad y pedantería también en grandes dosis. Sentido de la envidia y mucha ambición. Rapidez de pensamiento y de acción.

**MARY CARMEN G. L.—**Simpatía natural, bondad, afectividad, deseos de ayudar a los demás y sensibilidad muy acusada. Tendencia al pesimismo, con frecuentes crisis de tipo depresivo de las que se recupera con grandes dificultades.

**OROZCO.—**Mal humor, mucho genio y fácil irritabilidad. Estricto sentido del deber, seguridad en su propia persona, fuerza de voluntad y mucha energía, con gran capacidad de trabajo.

**MABEL (Aranda de Dueño).—**Coquetería y falsa naturalidad. Frialidad en el trato y clara contención de los sentimientos afectivos naturales por exceso de cerebralismo mal entendido y peor aplicado.

**TORTURADA.—**Depresión nerviosa, mucho pesimismo y mal humor, con preocupaciones constantes, complejos y problemas. Mucha timidez en todo y falta total de la más mínima seguridad en su propia persona.

**BRONCO DE AVILES.—**Bondad natural, mucha franqueza, gran expresividad y acusada sensibilidad. Impaciencia, apasionamiento y fácil impresionabilidad.

**RUMOROSA.—**Poca capacidad de trabajo, con fácil inactividad y abulia por marcada pereza. Falta de confianza en sí misma y mucho desánimo siempre.

**PEPE J. O. L.—**Rapidez de acción y de pensamiento, inquietud, tesón, energía y fuerza de voluntad. Perfecta educación, agradable trato social, corrección y don de gentes.

**NADIA.—**Poco espíritu, con mucha timidez en todo, y acusada sensibilidad, que llega a estados nerviosos por pesimismo o depresión fácil. Perfecta educación y agradable trato social. Corrección y don de gentes.

**VIOLENTA Y DECIDIDA (Aranjuez).—**Mucho valor, gran ánimo, decisión, energía y fuerza de voluntad, así como notable capacidad de trabajo.

**EL ASTUTO.—**Originalidad, ingenio, gran sentido estético y espléndida formación cultural, con inteligencia viva y muy despierta. Capacidad de trabajo, fuerza de voluntad y energía.

**UPON**

Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA, cinco cupones. Si desea respuesta particular diez cupones.

## LO PRIMERO, LA SALUD

# NO DESDEÑE SUBIR LA ESCALERA

Quizá usted sea de los que prefiera el ascensor a la escalera, aun para subir un solo piso. Es más cómodo, sin duda, y usted, seguramente, piensa que el beneficio que pueda redundar el ejercicio es menor al cansancio y al ahogo que produce. Sin embargo, si oye la respuesta de los médicos quedará sorprendido. Subir un solo piso con prisas, no solamente produce un gran bien a los músculos de las piernas, sino que activa la circulación sanguínea, facilita la eliminación de toxinas y mejora el funcionamiento general de todos los órganos. Además es un excelente ejercicio físico para guardar la línea.

Los médicos americanos se han preocupado del problema y han puesto a punto un método ideal para sacar el máximo producto de este fácil y modesto ejercicio.

Es necesario mantenerse erguido, sin doblar el cuerpo hacia adelante, y atacar los escalones con el pie bien plano. Para izarse sobre el escalón superior, es necesario alzarse sobre la punta del pie, doblando bien la planta. Pero, atención, está prohibido el uso del pasamanos.

Si usted tiene asma, si su corazón es frágil o la tensión arterial la tiene muy alta, tome el ascensor. Los escalones le harían mal.

Pero para los que no están en ese caso, es excelente subir la escalera y—tampoco lo olvide—bajarla. El esfuerzo es menor, pero este ejercicio hace trabajar los músculos de las piernas, siempre que se descienda con el cuerpo bien derecho. A la larga notará un gran beneficio también en la columna vertebral.

Los científicos han constatado últimamente que las mujeres de ahora tardan mucho más tiempo en envejecer que antes. Esta juventud prolongada se debe a la propia naturaleza. Ahora, la menopausia—entre los años 1950 y 60—no se presenta, en la mayoría de los casos, hasta los cincuenta años. Antes, la edad media para este proceso era de cuarenta y seis años.

### LAS MUJERES, DE ENHORABUENA

Los científicos han constatado últimamente que las mujeres de ahora tardan mucho más tiempo en envejecer que antes. Esta juventud prolongada se debe a la propia naturaleza. Ahora, la menopausia—entre los años 1950 y 60—no se presenta, en la mayoría de los casos, hasta los cincuenta años. Antes, la edad media para este proceso era de cuarenta y seis años.

## DAMERAMA

7 L	2 A	3 M	4 E	5 I	6 M	7 C	8 M	9 G	10 K	11 I	12 G
73 L	74 K	75 K	76 I	77 E	78 L	79 H	80 K	81 F	82 J	83 H	84 D
25 D	26 G	27 L	28 M	29 J	30 L	31 F	32 F	33 M	34 I	35 E	36 K
38 G	39 I	40 D	41 J	42 F	43 M	44 L	45 L	46 K	47 H	48 K	49 J
50 G	51 C	52 J	53 D	54 M	55 K	56 E	57 L	58 H	59 M	60 I	61 I
62 J	63 C	64 C	65 F	66 H	67 M	68 K	69 J	70 F	71 A	72 L	
73 C	74 L	75 H	76 B	77 G	78 H	79 M	80 M	81 J	82 L	83 A	84 M
85 E	86 I	87 E	88 H	89 G	90 J	91 M	92 F	93 D	94 L	95 G	96 M
98 M	99 K	100 F	101 J	102 L	103 I	104 D	105 J	106 E	107 B	108 K	

- A. Contracción ... 71 83 2
- B. Nombre de varón ... 97 37 76 107
- C. Preposición ... 51 7 73 63 64
- D. Antiguo pueblo guerrero ... 93 104 22 40 25 24 53
- E. Originarse una cosa de otra ... 85 17 106 4 56 35 87
- F. Poco blanda ... 100 31 92 21 65 42 32 70
- G. Sujetarse ... 38 9 50 77 26 89 95 12
- H. Bailadora y cantora india ... 58 76 99 19 23 47 75 88
- I. Sitio donde se arroja algo ... 39 86 34 61 5 11 16 60 103
- J. Caprichosas ... 41 105 69 62 49 81 101 90 62 29
- K. Ventajas, utilidades ... 20 68 46 10 15 99 36 108 48 14 55
- L. Dícese de lo que es de un sujeto ... 102 1 13 30 44 18 94 27 57 82 45 74 72
- M. Sujeto inoportuno y molesto ... 3 98 91 33 43 8 67 96 80 79 54 59 6 28 84

## OCONOGRAMA

**MODO DE RESOLVERLO.—**1: Fórmense en las casillas numeradas de la derecha las palabras (todas de siete letras) correspondientes a las definiciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda. Táchense las sílabas que se vayan utilizando. Una vez determinadas correctamente todas las palabras, las sílabas que sobren a la izquierda, leídas en orden, formarán EL TÍTULO DE UNA OBRA LITERARIA, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (primera columna vertical, señalada con trazo más grueso), aparecerá EL NOMBRE Y PRIMER APELLIDO DE SU AUTOR.

**DEFINICIONES.—**1: En plural, título de alta dignidad entre los mahometanos.—2: Planta vivaz de la familia de las labiadas, cuyas hojas y flores se usan como condimento.—3: Bordo labrado de masa que tienen los pasteles o empanadas.—4: Vasija grande de madera.—5: Especie de avena parecida a la ballueca.—6: Peregrina, chocante.—7: Habla entrecortada y tímida.—8: En sentido figurado, priva a una persona del uso de la razón o de los sentidos.—9: Montones.—10: Familiarmente, dícese del sublimado corrosivo.

## CONSULTE CON EL ZODIACO

**HOROSCOPO DEL 7 AL 13 DE JULIO DE 1.965**

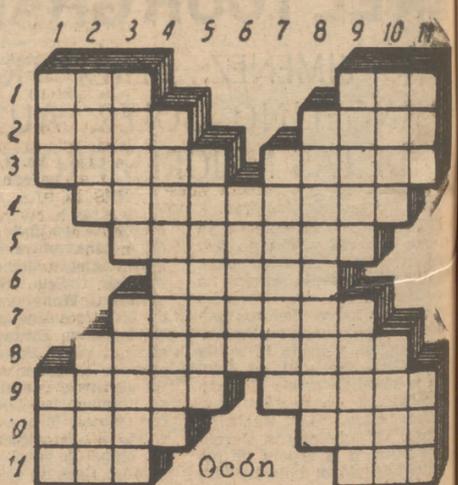
	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	D	R	N	D
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	N	N	B	B
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	N	B	B	N
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	M	N	M	N
<b>LEO</b> 22-7 22-8	B	B	B	B
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	R	R	N	B
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	B	R	N	N
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	D	D	N	N
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	D	N	D	N
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	D	R	R	N
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	N	B	N	M
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	D	N	R	N

M: magnífico B: bien N: normal R: regular D: desfavorable

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.—**1: En lenguaje mariner, voz de mando con que se hace parar una maniobra. Síntoma de catarro.—2: Labras. Tela de seda con hilos de oro o de plata.—3: Hogares. Columna.—4: Ajustarán una controversia.—5: En plural, parte del radio comprendida entre el punto medio de un arco de círculo y el de su cuerda.—6: Linternas potentes.—7: Natural de cierta ciudad italiana.—8: Extraeremos.—9: Los que no han recibido órdenes clericales. Aisladas.—10: En Argentina, piojos de las gallinas. Pedazo de pan humedecido en un líquido.—11: Señal de auxilio. Impar.

**VERTICALES.—**1: Igual. Lirio.—2: Suplicad. Cercado, valla.—3: Capital europea. Que ejercen la magia (femenino).—4: Familiarmente, pobres, humildes.—5: Vaya en pos de ellas.—6: Observar.—7: Renuevos de un árbol.—8: Arrojásemos.—9: En plural, bebida medicinal. Uno de los siete sabios de Grecia.—10: Intentan. Batracio.—11: Punto cardinal. Apócope.



## LAS SOLUCIONES, AQUÍ

**DAMERAMA**  
A: Del. B: Raul. C: Desde. D: Druidas. E: Pulmar. F: Dursim. G: Apoyarse. H: Bayadera. I: Verdes. J: Velidos. K: Señales. L: Pertenecente. M: Quebrantahuesos.

**CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES: 1: Top. 2: Arns. 3: La. 4: Dirmirán. 5: Sagias. 6: Faros. 7: Ml. 8: Sacaromos. 9: Legos. 10: Ias. 11: Sopa. 12: Nos. Non.

**VERTICALES: 1: Tal. 2: Orad. 3: Pats. 4: Serficos. 5: Señales. 6: Mlras. 7: Piones. 8: Tirsemos. 9: Tlas. 10: Sola. 11: Sur.**

**OCONOGRAMA**  
1: Jartes. 2: Orégano. 3: Repujado. 4: Gamella. 5: Esploje. 6: Extrana. 7: Ballueca. 8: Enlatana. 9: Rime. 10: Solman. 11: OBRVA. 12: Josue. 13: AUTOK. 14: Jorge Ebers.

**JEROGLIFICO**  
Comediantes

## JEROGLIFICO



—¿Qué son aquéllos?

LLA	NO	RI	JO	PE	GANA	1					
E	GO	RE	FES	EX	TRA	LO	2				
GI	JE	ME	BU	JE	E	RE	3				
LI	NA	PUL	GARI	BAL	CE		4				
SO	MAN	O	ROSSUE	ÑA	ME		5				
							6				
							7				
							8				
							9				
							10				

## CONTESTAMOS A...

(Se pone en conocimiento de los habituales a esta sección, que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 42), en Madrid, su Delegación de Barcelona (Fontanella, 20), o llegando a éstas desde localidades menos importantes, a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos, en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.)

**ENRIQUE MOLINERO**, en GIJÓN.—El carnet de conducir expedido en Alemania sólo le es válido durante el tiempo que usted esté de vacaciones y utilice su vehículo con matrícula de la República Federal; pero si se queda ahí, para conducir cualquier clase de vehículo tiene usted que canjear dicho carnet por el español, solicitando tal canje en la Jefatura de Tráfico de esa ciudad. Por otra parte, le harán a usted un examen teórico, pero no el práctico, ya que se supone, al estar en posesión de un carnet, que sabe usted conducir.

**MARCELO PERALTA**, en JEREZ.—Efectivamente, aquí, en la República Federal, se paga también subsidio por hijos, el que se conoce en estos lares con el nombre de "Kindergeld". Dicho subsidio se paga sólo a partir del segundo hijo, por el que se cobra 25 DM, mientras por el segundo se percibe 50 DM, por el tercero, 60 DM, y por el cuarto y sucesivos, 70 DM. Traduzca estas cantidades multiplicándolas por 15 pesetas y sabrá, más o menos, qué cobraría usted en el caso de que se decida a emigrar.

**JUANA SANCHEZ SANCHEZ**, en SEVILLA.—Si usted decide trasladarse a este país "por las buenas"—es su expresión, señora—, con un pasaporte turístico, nadie la impedirá entrar; pero haga usted caso a su esposo y espere a la "Reagrupación Familiar", porque de lo contrario, además de que no la permitirán trabajar, a los tres meses de estancia en ésta caducará su permiso de residencia y la pondrán delante de la frontera para que regrese usted a España. ¡Qué desconfiadas son ustedes, caramba!

**FELIX PRIETO**, en BARCELONA.—Efectivamente, ese problema se lo resolverá nuestra Agregaduría Laboral a la Embajada de España en Bonn. La citada dependencia está domiciliada en 532. BAD GODESBERG, Mirbach Str., 4.

**LUIS OLIVA**, en ALICANTE. Han salido unas nuevas normas para la importación de automóviles, que benefician a los emigrantes mucho más que las anteriores. En términos generales, sepa ahora que la importación definitiva hay que hacerla en un máximo de nueve meses (antes era un año); pero que frente a este inconveniente hay grandes ventajas de tipo económico. La solicitud para la importación habrá de cursarla al Ministerio de Comercio. En su caso, por haber permanecido más de dos años en el extranjero, no ha de lugar a satisfacer el impuesto de lujo.

**PABLO CANOVAS**, en MURCIA.—Si es usted tan amable de leer el párrafo en bastardilla que abre esta sección se ahorrará muchos quebraderos de cabeza y, posiblemente, grandes disgustos. No haga caso a esos "Embajadores" que andan ofreciendo contratos por ahí, pues se quedará sin dinero y sin puesto de trabajo en Alemania. Estos individuos no son otra cosa que los chantajistas de la emigración, entre los que figuran muchas veces, incluso, alemanes. Ya sabe usted aquello de que en todas partes cuecen habas.

**JOSEFINA FUENTES**, en VALLEJO.—Por "Ajuar doméstico" entienden nuestras autoridades, a efectos de la importación sin pagar aranceles aduaneros, todos aquellos objetos "caseros" que haya adquirido usted durante su permanencia en el extranjero y que estén de acuerdo por su calidad y cantidad con los ingresos obtenidos por usted durante tal permanencia en el extranjero. Magnefón, radio, lavadora, tocador, nevera, máquina de coser o escribir, ropas y demás artículos, están exentos de aranceles; pero, señorita, tiene que causar usted BAJA EN EL REGISTRO DE RESIDENTES en el Consulado de su demarcación, que en este caso sería Hannover. ¿Vale?



## PROHIBIDO PASARSE DE ROSCA... 34 españoles (30 mujeres y 4 hombres en la nómina de la Aufhäuser u. Co

El pueblo —que sólo es un pueblo y no una gran ciudad—, se llama una cosa tan enrevesada como Pfaffenhausen, y en él no hay demasiada industria. Sin embargo, si hay allí una factoría dedicada a la construcción de tornillos, que al menos entre los españoles del pueblo es famosa, ya que treinta damas de nuestra tierra y cuatro varones nacidos también en ella, se ganan la vida haciendo roscas tipo Wieworth, atando etiquetas con los «DIN» tal y «DIN» cual, conduciendo carretillas eléctricas y cuantos artículos laborables quieran ustedes añadir. Total, que la Aufhäuser und Co., ocupa a toda la mano de obra española de Pfaffenhausen, la población alemana del enrevesado nombre.

La fábrica, de ladrillo casi negro toda ella, da trabajo, por ejemplo, a cuatro hombres españoles: RAMIRO SANTOS, que es un tipo de MADRID la mar de castizo y además de llevar una carretilla eléctrica de la Ceca a la Meca por la factoría, lleva aquí casi cinco años; PEDRO SALANOVA, que vino al mundo en VALENCIA y hace seis meses que cambió el vender camisas en su ciudad natal por la construcción de tornillos —¡lo caros que están los pisos tienen la culpa!—; JULIO SANCHEZ, nacido en SEVILLA y con la esposa ANGUSTIAS MORENO aquí hace un año —él lleva tres—, que se dedica, Julio, claro está, también a eso del transporte de los cajones de los almacenes de material al pie de máquina, que es la misión que tiene encomendada también el otro español, DANIEL ORTEGA, un catalán de MANRESA que vino soltero... y regresará casado.

La autora de tal «fechoría», la de que el Ortega en cuestión se case pronto, es una sevillana la mar de simpática, ANGELINES LOPEZ, que vino a estas tierras hace tres años para hacerse el ajuar (aunque no tenía novio), y que canta como los ángeles, de acuerdo con su nombre. «Seguiriyas», «Soleares», «Granainas» y demás, han sido numerosas veces por garganta y boca de esta sevillana, lo que han animado la pausa entre el fin de la primera parte y el comienzo de la segunda en la jornada laboral. Con la sevillana esta trabaja otra chica de HUELVA, ALICIA GONZALEZ, dedicada a su vez a lo de los tornillos, que se meten por un agujero y salen roscados por el otro... sin cabeza, naturalmente. IRENE FERNANDEZ, la tercera andaluza del grupo —que se hace toda sonrisa cuando cuenta lo bien que la atendieron una vez que estuvo enferma—, es de GRANADA, y como sus dos compañeras lleva aquí tres años, y como ellas está más contenta que unas Pascuas, por eso de que el día 15 de los corrientes la fábrica cierra durante un mes para que todo quisque se vaya de vacaciones.

De vacaciones irán, pues, también, ¡atención, familias!, una moza de ZARAGOZA llamada CARMEN CALVO y otra moza de la misma ciudad que se llama PILAR GRACIA, ambas solteras pero con compromiso rubio y grandote que habla alemán, y ambas pertenecientes al grupo que vino en el verano de 1962, del que formaban parte la montañesa de TORRELAVEGA, ROSITA LANZA, y la montañesa de SANTANDER capital, JULIA AMOR. Lo que son las cosas, pese al apellido y a su bonita cara, esta es de las solteras sin compromiso. Estas, las del primer grupo, tienen una graciosa anécdota que contar de su época de recién llegadas: «Nos dieron una tarjeta gratuita para el autobús (la residencia femenina está algo alejada de la factoría) y creíamos que sólo era valedera para los días laborales. ¡La de caminatas que nos hemos pegado sábados y domingos, por ignorar que también valía la tarjeta para los festivos!».

Pero ahora, las chicas ya saben más alemán y no es fácil que les ocurran de nuevo similares desventuras. Aquí hay una, por ejemplo, CARMELA ELIZONDO, que nació en SAN SEBASTIAN, que sabe tanto alemán como el que lo inventó. Bueno, la chica cursó Magisterio en España y es, además, bastante aplicada, lo que le supone incluso ganarse algún DM

## UNA GRAN FAMILIA PROHIBIDA LA ENTRADA PAUSA CON SOLEARES

extra, pues una paisana suya, CLARITA ECHANIZ, así como la gallega LUCIA CARREIRA (venida al mundo en LUGO) y la barcelonesa NIEVES VILA, están muy interesadas en aprender el alemán... y contribuyen a la mejor economía de la guipuzcana con una modesta cantidad mensual, que no supone ningún problema para ellas, pero que, además, las hace ocupar mejores puestos en la factoría, por aquello de que en la banda mecánica es necesario entenderse con las alemanas que a ella se sientan.

He citado la residencia donde las chicas viven, por la que pagan poco dinero y que no es otra cosa que una antigua casa de labor, reformada, claro está, y en la que ellas se distribuyen de tres en tres y cada una se guisa por su cuenta y riesgo. La hora de las discusiones suele llegar cuando alguna se tira más de la cuenta utilizando las lavadoras que a su servicio se pusieron. He citado también a las «veteranas», por lo que ha-

brá que hablar ahora de las «novatas», que llegaron ahora hace justamente un año y que están que se suben por las paredes del contento que les produce el hacer su primer viaje a la Patria tras la aventura alemana. Son estas chicas ¡otra vez atención, familiares!, DOLORES RAUSELL y su hermana VIRGINIA RAUSELL, ambas de esa VALENCIA por la que pasa el Turia; AURORA SALVADOR, que es también levantina, aunque de ALICANTE, lugar donde también vino al mundo una prima hermana suya que se llama AMALIA SALVADOR y que es con quien comparte aquí todo lo compartible; VICENTA JIMENEZ, LUISA ORTIZ y PALOMA UCEDA son un trío de MADRID que también duermen entre las mismas cuatro paredes que tienen adornadas con todo lo adornador que ustedes puedan figurarse: tarjetas postales en colores, fotos de «duros» de la pantalla, banderines del Madrid y del Atlético, una foto de «El Cordobés», una litografía de San Isidro Labrador... en fin, un montón de cosas que le hacen parecer un museo.

Pero el espacio no da para más, que ya luego el confeccionador y dice que si sobran o dejan de sobrar tantas líneas que si patatín, que si patatán. De todas formas, uno cree que la misión está cumplida, ya que la misión no era otra que la de decirles a ustedes, familiares de estos hombres y mujeres españoles, a los que les está prohibido pasarse de rosca en esto de los tornillos que construyen, no era otra, repito, que la de decirles que ellos y ellas están casi con las maletas hechas, dispuestos a darles un gran abrazo en cuanto lleguen a la Patria.

## LOS QUE TRIUNFAN



La mocita—que la chica cuenta todavía sus años por abrirse—de los cabellos un tanto a lo chicote se llama MARUJA SALAMANCA y es de MADRID. La madrileña guapetona ésta lleva ya en la República Federal sus tres años y pico. Trabajó primero en una fábrica de chocolates colonieña, trabajó después en una factoría de cartonajes y terminó luego, hace unos meses, por ir a parar al taller de confecciones de una casa de modas.

Ya dice el castellano adagio que a la tercera va la vencida. Y miren por dónde MARUJA SALAMANCA, que siempre andaba ella un tanto que si un tanto que no preocupada porque no conseguía mantener esa línea ideal con la que las damiselas sueñan, viene ahora a parar a más que la hacen estar un tanto «llenita». Porque MARUJA SALAMANCA, apenas hace unos días, acaba de dejar la máquina de coser, los respuntes, el deshilar y todas esas zarandajas, para ingresar en el grupo de modelos de la casa de modas donde trabaja. Tener una cara bonita y que haya necesidad de confeccionar vestidos elegantes para las damas de cierta cantidad de kilos traen, a veces, suertes como ésta.

esta sección de los que triunfan gracias a esos kilos de más que la hacen estar un tanto «llenita». Porque MARUJA SALAMANCA, apenas hace unos días, acaba de dejar la máquina de coser, los respuntes, el deshilar y todas esas zarandajas, para ingresar en el grupo de modelos de la casa de modas donde trabaja. Tener una cara bonita y que haya necesidad de confeccionar vestidos elegantes para las damas de cierta cantidad de kilos traen, a veces, suertes como ésta.

## MADRINAS DE PAZ

— MIGUEL BOYERO, en 4. DUSSELDORF - BENRATH (Hassels Str. 37), de treinta y dos años de edad, se encuentra muy solo en la República Federal y quedaría muy agradecido a la joven española de veinticinco a treinta años de edad que quisiera mantener amistad por correspondencia con él.

— VICENTE GARRIDO, en 732. GOPPINGEN (Karl Str. 76), de 1,72 de estatura y veintinueve años de edad, solicita correspondencia con jóvenes españolas.

— UN GRUPO DE ESPAÑOLES, en 3521. MARIENDORF (Hofgeismar), solicita correspondencia con jóvenes españolas. Los nombres de los interesados, con la respectiva edad entre paréntesis, son los siguientes: Antonio López (24), Antonio Rojo (32), Jesús Araujo (18), José Gómez (28), Manuel Loarre (26), Alvinio Otero (24) y Frutos Arroyo (37). La petición, en nombre de todos sus compañeros y suyo propio, la firma el último de la relación.

## ¡¡ARRIBA EL CAMPO!!

### LOS ESPAÑOLES DE LA «HUMBOLDT» CONSTRUYEN TRACTORES

En Colonia, al otro lado del río, se encuentra un barrio que bajo el nombre de Koln-Deutz, abarca las instalaciones fabriles y las viviendas de casi 30.000 obreros y empleados de la Klockner-Humboldt-Deutz. Este último nombre, de sobra conocido por ustedes, descubre la clase de trabajos que en sus magnas instalaciones se realiza a diario: tractores (los más caros del mundo) y motores Deutz. Hace algunos meses la firma celebró el centenario del primer motor construido en sus naveas. La Humboldt-Deutz goza de merecida fama en cuanto a las seguridades sociales y laborales se refieren. Millares de tractores salen de estas manufacturas con destino a todos los países del globo. En nuestro país son gran cantidad los tractores que de esta firma circulan por nuestros campos. Muchos de ellos, bajo el lema «Fabricado en Alemania», han sido construidos por manos españolas.

Como es normal en este país, se trabaja a turnos. Dos turnos, uno de mañana y otro de tarde, ambos de ocho horas, exceptuando algunas naves, como la fundición, que trabajan a tres turnos. Aplicado en su trabajo de jefe de las taladradoras, encontramos a PEDRO LOPEZ ALFARO, natural de CARAVACA (Murcia); lleva cinco años en Alemania, por lo que podemos considerarle como el más veterano de los trabajadores españoles de la firma. Muchos son los que han conseguido situarse y traer a la familia; así, ARSENIO ALONSO, nacido en MOREDA DE ALLER (Asturias), trabaja en la rampa de carga de tractores, vive con su mujer y una hija; JOSE ROJAS, de MADRID, lleva cuatro años y medio, también tiene a su lado a su mujer; NARCISO FERNANDEZ lleva dos años en estas naves trabajando. ALMAQUIO DIEZ, natural de BENAVENTE (Zamora), junto a su mujer, administran los sábados y los domingos el bar de la Casa de España. AURELIANO BUENDIA, nacido en ALMERIA, recién casado, que además es el proveedor de libros a los españoles aquí residentes. En el turno de tarde nos encontramos con dos torneros: MANOLO GONZALEZ, natural de SEVILLA, casado, y BENITO IGLESIAS, de MADRID, soltero; ambos llevan, a pesar de ser muy jóvenes, cinco años en Alemania y están considerados como dos buenos especialistas.

Punto de cita diario es el moderno comedor de la firma, donde por setenta céntimos de marco pueden diariamente saborear una comida a la alemana, bien saturada de patatas. Se adivina de inmediato donde hay españoles: su alegría, sus voces y las llamadas a tal o cual amigo que, despistado, con la bandeja de la comida, mira de un sitio para otro, buscando al grupo con el cual hace la diaria tertulia mientras se fuma el clásico cigarrillo de la sobremesa. Marcelino, El Viti, Puskas o el nombre de alguna chica llena con holgura los minutos finales antes de que la sirena anuncie que deben reincorporarse al trabajo. Otros, si el tiempo lo permite, cosa que no suele suceder frecuentemente, cabalgan a bordo de un tractor, soñando quizá que con los ahorros pronto serán propietarios de uno allí, en los campos de España. Las bromas se suceden sin interrupción, pues si algo admiran los alemanes de nosotros es nuestra alegría en el trabajo. Tras el primer toque de la sirena, todos se dirigen hacia sus respectivas naves, deseándose un ¡hasta luego! o un hasta mañana!

VALENCIA es de la que también tiene su grupo de representantes, un grupito al que pertenecen el soldador LUIS GONZALEZ, o por ejemplo, el chapista JESUS GARCIA. Cataluña, concretamente ARENYS DEL MAR, está representada por ELOISA DE MARTIN, que trabaja en los almacenes de una de las secciones de la fábrica; ya saben ustedes, despachar los vales del material

y cosas por el estilo. Hay un conguense de CUENCA, capital, que cumple funciones de taladrador y se llama ISIDRO MORALES. El mismo tipo de trabajo realiza un extremeño de CACERES, que se vino a Alemania en vez de seguir la tradición de los viejos conquistadores de su tierra y que responden por el nombre y apellido de ANTONIO MURILLO. Y hay también un madrileño que, como el torero Lalanda, se llama Marcial, aunque su apellido sea Pérez, y en vez de lidiar toros de los de aquellos tiempos se ocupa en el montaje de tractores de oruga, que no se vayan a creer ustedes que no son bichos difíciles de lidiar. Sobre todo cuando estos tractores u otros andan de acá para allá por las naves y el conductor no avisa o el peatón accidental que va de un lugar a otro por las naves se descuida más de la cuenta.

Párrafo aparte merece una familia madrileña cuyo cabeza de la misma es nuestro compatriota FRANCISCO DEL CERRO, nacido en MADRID, como se dice, cuya esposa también está en Humboldt y a cuya plantilla pertenecen también tres hijos del matrimonio, uno de ellos varón y los otros hembras, por supuesto. Ni que decir tiene que esta familia española es tan popular entre el centenar de compatriotas que en la factoría trabajan como entre los alemanes lo es la que ha producido el caso de que con el operario actual que está en la nómina de dicha fábrica sean ya tres las generaciones que allí han construido tractores, puesto que empezó el abuelo y ahora sigue el nieto recogiendo el relevo del padre, que a su vez lo tomó de su propio padre. Naturalmente, no esperamos que la madrileña familia DEL CERRO tenga la suficiente paciencia como para comer los centenares de kilos de patatas que tres generaciones suponen.

También GRANADA ha enviado a esta factoría más de una persona, como ocurre con el caso de JUAN MACETA y su esposa, él ocupado en una taladradora y ella con un puesto en la cocina, donde no crean ustedes que el trabajo es poco, habida cuenta como por ahí arriba se ha dicho, que en la Humboldt trabajan varios miles de personas. (Uno supone que la señora MACETA hará lo imposible porque a su marido le toquen, si no los filetes más grandes, si al menos raciones más abundantes de lo normal.) También trabaja en la cocina la esposa de ANTONIO MURGA, hombre que se pasa el día clavando clavos en los vagones platabandas, sujetando los tacos de madera que sirven de calzos a los tractores y camiones que por ferrocarril se envían a todos los puntos de Europa que puedan ustedes imaginarse. Su hermano, ANGEL MURGA, tiene más suerte, porque está en la banda mecánica de construcción de tractores, tarea que si bien es muy pesada y por su continuidad no da tiempo a encender un pitillo, es la que económicamente, por aquello del «Akkord» (destajo), está mejor retribuida.

En fin, españoles hay muchos, pasan del centenar; pero no es cosa de citarlos a todos, ya que muchos de ellos se encuentran de los otros a distancias incluso de un par de kilómetros y la tarea de localizarlos resulta impropia; además, ya hemos contado eso de los turnos de trabajo, y el día de nuestra visita a la popular factoría colonieña no coincidió con la presencia del periodista allí de todos nuestros compatriotas que en la Humboldt se ganan el pan nuestro de cada día.

Como punto final, les deseamos a ustedes que no hayan leído bien y tenido la suerte de encontrar a sus familiares entre los nombres que hemos escrito. Si es así, sepan que estos hombres y mujeres españoles del reportaje sigan sin novedad en Alemania.

# PIDEN EL PODER PARA LOS RABINOS

Dos mil años después de la destrucción del Templo, Jerusalén ha vuelto a ser la capital de Israel. Con una diferencia: que el Templo y sus alrededores no le pertenecen al nuevo Estado nacido el 14 de mayo de 1948.

## PLANTE UN ARBOL ANTES DE ENTRAR EN LA CIUDAD SAGRADA

Jerusalén es una de las más viejas ciudades del mundo y donde más vestigios del cristianismo se han conservado. Hoy, la ciudad es una maravillosa mezcla de civilizaciones, de ideas y realizaciones. Por sus calles pasan hombres y mujeres con los más variados atuendos: desde la última moda femenina hasta los arcaicos mantos hebreos y los turbantes árabes.

En la ciudad hay comercios modernos, anticuados tienducos judíos, donde se mezcla la venta de la algarroba, la cuerda de esparto, las herramientas del campo y las telas para los beduinos. En cualquier bar de la calle Ben Yehuda se puede tomar una refrescante cerveza de la marca nacional «Maccabec», comprar los más recientes discos occidentales en la tienda de la esquina y llevarse medallas, monedas u otra chuchería de valor de cualquiera de los anticuarios que por allí abren sus puertas.

Pero hay algo que, antes de entrar en Jerusalén, llama más la atención. Entre las originalidades de las Agencias de viajes, creo que a ninguna se le habrá ocurrido lo que a una de Israel. En uno de sus itinerarios incluye la visita a la Acrópolis de Sanedriya —lo cual es absolutamente normal, por lo bello del lugar—. Pero agrega: «Se irá por la puerta de Mandelbaum —también llamada Shimchon Ha Tzadik, o Puerta de Simón el Justo—, y en el bosque de Keren Kayemeth cada turista podrá plantar personalmente un árbol».

Es algo así como un viejo rito sagrado, preparatorio para la entrada en el recinto de la bíblica ciudad.

## JERUSALEN CIUDAD DIVIDIDA

La entrada en Jerusalén se ha de hacer por la carretera que discurre a muy escasos kilómetros de la frontera jordana, donde tan frecuentemente se producen cruentas escaramuzas. Pero esa frontera de alambradas y torretas llega a meterse en el mismo corazón de la ciudad, para dividirla. Y así dividida permanece la moderna ciudad de Jerusalén, como soportando una maldición de los profetas. Los hebreos pasean hasta la puerta de entrada al Jerusalén de los jordanos, el que guarda los lugares sagrados. Y allí, sobre la valla, contemplan durante horas los paisajes cercanos, como en un moderno «Muro de las lamentaciones».

Los 180.000 habitantes que posee hoy la ciudad trabajan en los más diversos oficios y muy cerca hay hasta un par de Kibutz, donde se vive y se trabaja colectivamente en esa revolucionaria experiencia del Estado de Israel que tan excelentes resultados les está dando.

No hay televisión, pero en cambio pueden leer periódicos en diversos idiomas —uno en español—, y los sábados es raro el hebreo que se queda sin su función de cine. En los carteles vi anunciadas películas como «Duelo al sol» y «América, América». Catorce salas existen en la ciudad.

## EL BARRIO ORTODOXO DE MEAH-CHEARIM

La población actual de Israel es de 2.332.000 habitantes. De ellos, 2.069.000 son judíos; 181.000 son musulmanes; 55.500 son cristianos y 25.500 drusos, los amigos pertenecientes a Siria, que



Vista de Jerusalén desde el Monte de los Olivos

## LOS TURISTAS PLANTAN UN ARBOL ANTES DE ENTRAR EN JERUSALEN

En el barrio de Méah-Chéarín viven los más fanáticos judíos

**Pero los hebreos ven con malos ojos a estos «agudat Israel», que no fuman ni conducen los sábados y reciben mucha ayuda americana**

tanto lucharon por el pueblo de Israel.

Externamente apenas si encuentra usted diferencia entre unos y otros. Algunos árabes visten su clásica chilaba. Pero si uno se adentra por el barrio ortodoxo de Méah-Chéarim, entonces encontrará un misterioso mundo de habitantes extraños para los ojos occidentales.

¿Quiénes viven en Méah Chéarim? El actual pueblo de Israel es democrático y comprensivo. El hecho de que la mayoría de ellos procede de países europeos, africanos y americanos, les ha hecho de una enorme variedad y han abolido viejos fanatismos en casi su totalidad.

Tan sólo alguna vez que otra el viajero encuentra en el comedor del hotel un letrero por el que se le invita a dejar de fumar los sábados, y encuentra dificultades en que, tras un plato o una comida de carne, le sirvan yogourt o leche. Son viejas tradiciones que los israelitas conservan. En cambio, la severa ley del sábado no se cumple.

Excepto en el barrio ortodoxo de Méah-Chéarim. Allí es don-

de vive la mayoría de los miembros del partido «Agudat Israel». Hombres con levitas negras hasta media pierna, calcetines hasta la rodilla, un paño blanco sombrero a semejanza de castora, por debajo del cual aparecen unos tirabuzones ante las orejas y su barba.

Surgen por cualquier esquina, tocan las puertas de las casas y luego se llevan la mano a la frente. Deambulan en parejas y se les ve serios y ensimismados, sin alzar la voz. Cuando el turista quiere hacer uso de su cámara, suelen huir y se tapan la cara.

Las mujeres llevan largos vestidos, medias oscuras y un pañuelo que les tapa totalmente y hasta la frente. Visten sin ningún sentido femenino de la coquetería. Los niños son como viejas estampas del siglo XIX, con sus pantalones por debajo de las rodillas, medias cubriendo las piernas y sus tirabuzones igual que los mayores. El sombrero sólo se lo ponen cuando tienen más de doce años.

## LA ESTRICTA OBSERVANCIA DEL «TORA»

Estos seres extraños pertene-

cen al partido «Agudat Israel», fundado en 1912, aunque, por sus atuendos, uno diría que vienen de siglos atrás.

En un momento y en una plaza recoleta del barrio pude charlar un momento con uno de ellos. Son muy parcos en palabras. Tienen miedo a revelar secretos, quizá a que los extranjeros se rían de ellos. Pero lo cierto es que los propios hebreos los ven con malos ojos.

—Propugnamos la estricta observancia de la «Torá» en todo el Estado de Israel. La Ley no puede ser cosa muerta a pesar de que lleguemos a ser un Estado moderno. Ella ha de iluminar siempre nuestros pasos.

Pero no terminan aquí los objetivos de este partido —uno de los diez que existen en Israel—. Piden que toda la jurisdicción pase a manos de los rabinos, depositarios de la justicia.

—Yo no estoy de acuerdo en esto con el Gobierno de Israel —me dice el chófer, un hebreo austriaco que me ha traído hasta el barrio ortodoxo.

—¿Por qué?

—Pues que, pese a toda la democracia del mundo, no debería



Un vendedor de periódicos en las calles del moderna Jerusalén

permitir la existencia de este partido y esta gente.

—¿De veras no les gusta a ustedes?

—¿Cómo puede gustarnos? Parecen anticuados, quieren volver el país a una situación de hace siglos. Hoy, la justicia no puede estar en manos de rabinos, ¿Qué hacen ellos por el país?

Nada. Varios hebreos me han hablado sobre ellos. Todos se quejan. Los sábados no fuman, no conducen automóviles, apenas si salen a la calle, no entran en bares.

—¿A qué se dedican normalmente estas personas?

—Estudian, van a la sinagoga, conversan entre ellos, escriben.

—¿Y cómo viven?

—Los judíos americanos les envían bastante dinero.

Uno no puede asegurar esto categóricamente, ya que las opiniones recogidas nos demostraron demasiado poca simpatía por el «Agudat Israel».

Otras de las notas de este partido es que exigen la aceleración del proceso de amalgamación de inmigrantes, la apertura al país del capital privado y el control estatal de las Bolsas de trabajo y de las Mutualidades.

La mayoría de ellos proceden de la Europa Oriental, Alemania y Polonia. No parece que tengan demasiado porvenir, y el empuje del moderno Israel es muy probable que los elimine hasta como estampa típica.

# ESCUELA RADIO MAYMO

le ofrece 2 completos Cursos de ELECTRONICA

curso de **RADIO TELEVISION FM**

curso de **TRANSISTORES**

por correspondencia

DURANTE el Curso el alumno recibe Lecciones y Materiales para más de 200 prácticas, montará además un Receptor Superheterodino de 8 válvulas y diversos aparatos electrónicos de comprobación.

APRENDA la técnica de los Transistores realizando más de 200 montajes y terminando con el de un Receptor a Transistores de gran selectividad y alcance. Recibe Lecciones Teóricas, Reparaciones, Vademeccums, Colección Esquemas etc.

llene y envíe hoy mismo este cupón

SR. DIRECTOR DE ESCUELA RADIO MAYMO:

Ruego me envíe GRATIS Y SIN COMPROMISO su folleto informativo sobre el

CURSO DE \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Apellidos \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

BARCELONA (1) Pelayo, 3 | VALENCIA (2) Sangre, 9 | MADRID (14) Pta. del Sol, 2